

fwf<fv fOf<[]fv



fjf%o[]



-pŽt



fZfbfgfAfbfv



fAfvšfP[]fvf#f“,i  
-^Ō”



fvf[]bf^,i-^Ō”



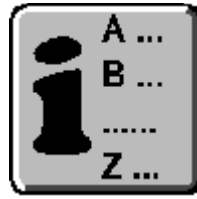
,»i'¼



fgf%ofuf<,i%ođCE^



Readme



[]ö^ø

□ō^ø

%op□”Žš

AldusfAfvfŠfP□[fvf#f“

ANSI

Arch

ColorSmart

DIN

Excel,đ,²Žg—p,ì•û

HPfffUfCf“fWfFfbfg200, 220, 230,250Cfvf□fbf^,ì—^Ó“

HPfffUfCf“fWfFfbfg600,650C,750Cfvf□fbf^,ì—^Ó“

HPfffUfCf“fWfFfbfg fvfŠ□[fY fv□fbf^

HPfffUfCf“fWfFfbfg(C1633A/B) fv□fbf^,ì—^Ó“

ISO

IIS

LotusfAfvfŠfP□[fvf#f“

Microsoft fAfvfŠfP□[fvf#f“

Readme

Windows”ÅAutoCAD

,

fAfvfŠfP□[fvf#f“, ©,ç^ó□ü,đfLfff“fZf<

fAfvfŠfP□[fvf#f“,ì—^Ó“

^ê”Ê□î•ñ - fAfvfŠfP□[fvf#f“

^ê”Ê”l,Éfgf%ofuf<,ì%ođĈ^

^ó□ü%oÅ”\,È”ÍÍ

^ó□ü%oÅ”\,È”ÍÍ,ìĈvŽZ•û-@

^ó□ü—Í^æ

f□[fo□[fTfCfY

,©

ŠgŽU

f|fXfgf} fTf□[fg

%oæ-Ê,ì□,“x□Z□³

fNf%ofXf^

fOfĈ□[ŠK’²

□•,É•İŠ•

fRf“fsf...□[f^“à,Å,ì□o—Í,ì□^—□

,³

fTf□[fg,“æ,Ñ□,„§ftfHf“fg

fTf□[fg,·,éfv□fbf^

Ž©“®

□o—Í•iŽ¿

□Y’è-¼

‘N-¾□F

,»,ì¼

,½

'·Ž²□o—í  
fffBfXfvfCfCfjf%□□  
fhf%□fCfo f}□□[fWf"·\  
fgf%□fuf<,ì%□đCĚ^ - ^ê"Ê

,í

fn□□[ftfg□□[f"  
fn□□[ftfg□□[f",ì—á  
fpf^□□[f"  
•W□€  
•W□€—pŽ+ftTfCfY  
•"□"  
fvfŠf"fgfjf%□□[ fRf"fgf□□[f<  
fvfŠf"f^,ìŽí—p  
fvf□fbf^,ìfgf%□fuf<,ì%□đCĚ^  
fvf□fbf^,ì—^-^Ó"  
fyfCf"fg, ",æ,N%□æ'œ□^—□AfvfŠfP□□[fvf#f",đ,²Žg—p,ì•û

,ü

f}□□[fWf"·\  
f}fjf...fAf<fjf%□□□  
-č'²□®  
f□f,fŠ,ìfgf%□fuf<

,â

ft□□[fU□□Ý'è  
ft□□[fU'è<`ftTfCfY  
ft□□[fU'è<`—pŽ+ftTfCfY  
ft□□[fU'è<`—pŽ+ftTfCfY,ì□\$CĚÀ  
—pŽ+ftTfCfY,ìfŠfXfg  
—pŽ+Ží—p  
—pŽ+tf^fCfv  
—pŽ+t,ìfZfbfg  
—pŽ+•ûCĚü

**\*\* Help groups start here**

**fjf%o[]**

ŽŸ, ì, ç, , , ê, ©, ðNfšfbfN, , é, Æ[]A, » , ì[]€-Ú, ÉŠÖ, , é[]Ú[]x, <sup>a</sup>•\Ž!, <sup>3</sup>, ê, Ü, , :



Ž © “ ®  
%oæ-É, ÿ, “ x[]Z[]<sup>3</sup>  
fOf[][]ŠK’<sup>2</sup>  
ColorSmart  
[]•, É•İŠ:  
fn[][]ftfg[][]f“  
fffBfXfvf[][]fCf[]f%o[][]  
f}fjf...fAf<f[]f%o[][] fRf“fgf[][]f<  
-ç’<sup>2</sup>[]®  
•W[]€  
fvfšf“fgf[]f%o[][] fRf“fgf[][]f<  
’N-<sup>3</sup>/<sub>4</sub>[]F

**fwf<fv fOf<[][]fv, É-ß, é, É, Í[]A[]m-ÚŽŸ[]n, ðNfšfbfN, µ, Ä, , <sup>3</sup>/<sub>4</sub>, <sup>3</sup>, ç[]B**

# -pžt

ŽŸ,ì,ç,„,ê,©,đNfšfbfN,·,é,Æ□A,»,ì□€-Ú,ÉŠÖ,·,é□Ú□×,ª•\Žì,³,ê,Û,∴



ft□[fU'è<`-pŽtfTfCfY  
ft□[fU'è<`-pŽtfTfCfY,ì□šCEÀ  
^ó□ü%oÁ"\\,É"í^í,ìCEvŽZ•û-@  
-pŽt,ìfZfbfg  
,»,ì¹¼  
-pŽt•ûCEü  
fl□[fo□[fTfCfY  
-pŽtfTfCfY,ìfšXfg  
-pŽtŽí-p  
-pŽtf^fCfv,ìfšXfg  
^ó□ü%oÁ"\\,É"í^í  
•W□€-pŽtfTfCfY  
ft□[fU'è<`fTfCfY

fwf<fv fOf<□[fv,É-ß,é,É,í□A□m-ÚŽŸ□n,đNfšfbfN,μ,Ä,,¾,³,ç□B

## fZfbfgfAfbfv

ŽŸ, ì, ç, , , ê, ©, ðNfŠfbfN, , é, Æ□A, » , ì□€-Ú, ÉŠÖ, , é□Ú□×, ¢•\Žì, ¢, ê, Ü, , :



•”□”  
ffftfHf<fg -□mfjff%o□[  
fRf“fgf□□[ f<□nf\_fCfAf□fOf{fbfNfX  
ffftfHf<fg -□mflfvfVf†f“□nf\_fCfAf□fOf{fbfNfX  
‘.Ž²□o—í  
—pŽ†•ûŒü  
□m—pŽ†fTfCfY□nf\_fCfAf□fOf{fbfNfX  
—pŽ†f^fCfv  
□o—í•iŽì  
fZfbfgfAfbfv f\_fCfAf□fOf{fbfNfX  
fTf|□[fg, , éfv□fbf^  
ft□[fU□Y’è

fwf<fv fOf<□[fv, É-ß, é, É, í□A□m-ÚŽŸ□n, ðNfŠfbfN, μ, Ä, , ¾, ¢, ç□B

,»,ì¼

ŽŸ,ì,ç,,ê,©,đNfŠfbfN,·,é,Æ□A,»,ì□€-Ú,ÉŠÖ,·,é□Ú□×,<sup>a</sup>•\Ž|,<sup>3</sup>,ê,Ü,::



ANSI,Æ,Í?  
Arch,Æ,Í?  
DIN,Æ,Í?  
ISO,Æ,Í?  
JIS,Æ,Í?

fwf<fv fOf<□[fv,É-ß,é,É,Í□A□**m-ÚŽŸ**□n,đNfŠfbfN,μ,Ä,,¾,<sup>3</sup>,ç□B



fgf%oofuf<,ì%oöCE^

ŽŸ,ì,ç,,é,©,đfNfŠfbfN,·,é,Æ□A,»,ì□€-Ú,ÉŠÖ,·,é□Ú□×,ª•\Ž!,³,ê,Û,∴



[^ê"Ê□î•ñ](#)

[^ê"Ê"l,Ëfgf%oofuf<,ì%oöCE^](#)

[fAfvfŠfP□\[fVf#f",©,ç^ó□ü,đfLfff"fZf<](#)

[f|fXfgf} fTf|□\[fg](#)

[f□f,fŠ,ìfgf%oofuf<](#)

[Readme](#)

[fAfvfŠfP□\[fVf#f",ì—^-^Ó"](#)

[fvf□fbf^,ìfgf%oofuf<,ì%oöCE^](#)

fwf<fv fOf<□[fv,É-ß,é,É,í□A□m-ÚŽŸ□n,đfNfŠfbfN,μ,Ä,,¾,³,ç□B

**\*\* Dialog box descriptions start here.**

## fZfbfgfAfbfv f\_fCfA fO f{fbfNfX

mfivfVfjf“nf\_fCfA fOf{fbfNfX, à—e, ACE»Y’l’ð, µ, Ä, ç, évf fbf^, ì<@”\  
 ,É^ê’v, µ, Ü, ·B, ²Žg—  
 p, ìfvf fbf^, ìmfivfVfjf“nf\_fCfA fOf{fbfNfX, ÉŠÖ, ·, éfwf<fv, ðŒ©, ,é,É, íAfZf  
**bfgfAfbfv f\_fCfA fO**  
 f{fbfNfX, ìmfivfVfjf“nf{f^f”, ðfNfŠfbfN, µ, ÄA mfwf<fv nf{f^f”, ðfNfŠfbfN,  
 µ, Ä,, ¾, ¾, çB

Windows 3.1, ÅmfvfŠf“f^, ìY’ènf\_fCfA fOf{fbfNfX, ÉfAfNfZfX, ·, é,É, í:-  
**fv fOf%ofE**  
**f}fl [fWff, ÅA mf fCf“n, ðŠj, «A mfRf“fgf [f<fpflf<n, ðf\_fuf<fNfŠ**  
**fbfN, µ, Ä, ©, çA mfvfŠf“f^ n, ðf\_fuf<fNfŠfbfN, µ, Ü, ·B, ²Žg—**  
 p, ìfvf fbf^, ð’l’ð, µ, ½, çA mY’è... nf{f^f”, ðfNfŠfbfN, µ, Ä,, ¾, ¾, çB

Windows 95, ÅmfvfŠf“f^, ìY’ènf\_fCfA fOf{fbfNfX, ÉfAfNfZfX, ·, é,É, í:-  
 fffXfNfgfbfv, ÅmfXf^ [fg n, ðfNfŠfbfN, µA mY’è n, ð’l’ð, µ, ½, çA m  
**fvfŠf“f^ n, ðfNfŠfbfN, µ, Ü, ·B mfvfŠf“f^ nf\_fCfA fO f{fbfNfX, a·\**  
**Zì, ¾, è, ½, çAf}fEfX, ì%Ef{f^f”, ÅHPfffUfCf“fWfFfbfg fvf fbf^**  
**fAfCfRf”, ðfNfŠfbfN, µAfìfbfvfAfbfv f fjf...**  
 [ , ©, çmfvf fpfefB n, ð’l’ð, µ, Ü, ·B mU x nf^fu, ðfNfŠfbfN, µA mf  
**vfŠf“f^, ìY’è nf{f^f”, ðfNfŠfbfN, µ, Ü, ·B**

U x, íAfnfCf%ofCfg, ¾, è, ½fefLfxfg, ð’l’ð, µ, Ä,, ¾, ¾, ç:



’^Ó: 1j , ±, ìfZfbfgfAfbfv f\_fCfA fOf{fbfNfX, ìY’è, íA ‘S’l’, ÈŒø%oÉ, ðŽ, Å, ±  
 ,Æ, É’^Ó, µ, Ä,, ¾, ¾, çBfAfvfŠfP [fVfjf”, ì” @ ì, É, à, æ, è, Ü, ·, aA, ±  
 , ìY’è, í‘S, Ä, ìfAfvfŠfP [fVfjf”, É—LŒø, Å, ·B  
 2j fZfbfgfAfbfv f\_fCfA fOf{fbfNfX, ìŠÖ, íA ä<L, ì—  
 á, ÆZáŠ±^Ü, È, ééé±, à, ,è, Ü, ·B, µ, ©, µA “ü—  
 í, µ, ½Y’è, ì” @ ì, í” , ¶, Å, ·B

ŠÖ~A€-Ú:  
fU’è<`—pŽtfTfCfY  
,», í’¾

HP 250C, 650C iBf, 750C  
HP 200, 220, 230, 600, 650C iAf

Help Screen Text Copyright © 1995 by Hewlett-Packard Company. Fifth Edition, June 1995.

mfjf%[] fRf"fgf[]f<nf\_fCfAf[]fOf{fbfNfX

ŽŸ,ì,ç,.,ê,©,đNfŠfbfN,·,é,Æ[]Afjf%[] flfvfVf#f",ìÚ[]x,ª·\Ž!,³,ê,Ü,·[]B

### fwf<fv

%æ-Ê,ì, "xZ³  
fNf%oXf^  
fftfHf<fg  
fn[]ftfg[]f"  
"Z"x  
fffBfXfvfÆfCfjf%[]  
-ç'²[]®  
fpf^[]f"  
fvfŠf"fgfjf%[] fRf"fgf[]f<  
SgŽU  
'N-³/4[]F

%ň",³,ê,½fefLfXfg,í[]AfOf%oftfBfbfNfX,Æ,μ,ÄfvfŠf"f^,É"j'—,³,ê,é,±,Æ,ª, ,è[]  
AfOf%oftfBfbfNfX[]Y'è,É,æ,À,À[]o—ì,³,ê,Ü,·[]B

### Ú[]x,É,Â,ç,Ä

fvfŠf"f^[]Y'è,ìÚ[]x,í[]AfZfbfgfAfbfv  
f\_fCfAf[]fOf{fbfNfX,ìmfwf<fv[]n,đNfŠfbfN,μ,Ä,,³/4,³,ç[]B

WindowsŠÂ««,Å,lfvfŠf"f^,ìŽg—p,ÉŠÖ,·,é[]Å[]V,ìî•ñ,í[][README](#),đŽQ[]Æ,μ,Ä,-  
,³/4,³,ç[]B

,²Žg—p,lfvfŠf"f^,É,Â,ç,Ä,í[]AfvfŠf"f^,ìft[]fU[]fY fKfCfh,đŽQ[]Æ,μ,Ä,,³/4,³,ç[]B

,±,lfwf<fv[]€-Ú,đ^ó[]ü,·,é,É,í[]Afwf<fv,ìmfTf@fCf<nf[]jfjf...  
[],©,ç[]m^ó[]ü[]n,đ'ì'đ,μ,Ü,·[]B

mfjf%o[ fRf“fgf[f<nf\_fCfAfOf{fbfNfX

ŽŸ,ì,ç, ,é, ©, ðfNfŠfbfN, ,é,Æ Afjf%o[ flfvfVf#f“, ìÚ×,ª•\Ž!,³,ê,Ü,·B

**fwf<fv**

%oæ-Ê,ì,“xZ³  
fNf%ofXf^  
fftfHf<fg  
fn[ftfg[f“  
”Z“x  
fffBfXfvfÆfCfjf%o[  
-ç’²®  
fpf^ [f“  
fvfŠf“fgfjf%o[ fRf“fgf [f<  
SgŽU  
’N-³/4F

%oň”],³,ê,½fefLfXfg,í AfOf%oftfBfbfNfX,Æ,μ,ÄfvfŠf“f^,É”]’—,³,ê,é,±,Æ,ª, ,è AfOf%oftfBfbfNfXÝ’è,É,æ,Á,Äo—í,³,ê,Ü,·B

**Ú×,É,Â,ç,Ä**

fvfŠf“f^Ý’è,ìÚ×,í AfZfbfgfAfbfv  
f\_fCfAfOf{fbfNfX,ì **mfwf<fv**n,ðfNfŠfbfN,μ,Ä,,³/4,³,çB

WindowsŠÂ««,Å,lfvfŠf“f^,ìŽg—p,ÉŠÖ, ,éÅV,ìî•ň,í [README](#),ðŽQÆ,μ,Ä,-  
,³/4,³,çB

,²Žg—p,lfvfŠf“f^,É,Â,ç,Ä,í AfvfŠf“f^,ìft[fU[fY fKfCfh,ðŽQÆ,μ,Ä,,³/4,³,çB

,±,lfwf<fv€-Ú,ð^óü, ,é,É,í Afwf<fv,ì **mftf@fCf<nf**ff...  
[ , ©, ç **m^óü**n,ð’l’ð,μ,Ü,·B

mfjf%o[ fRf“fgf[f<nf\_fCfAf{fbfNfX

ŽŸ,ì,ç, ,ê, ©, ðNfŠfbfN, ·, é, Æ Afjf%o[ flfvfVf#f“ , ì Ú x, a • \Ž!, ³, ê, Ü, · B

**fwf<fv€-Ú**

•,É•İŠ·  
ffftfHf<fg  
fn[ftfg[f“  
”Z“x  
fpf^ [f“  
ŠgŽU

Help Screen Text Copyright© 1995 by Hewlett-Packard Company. Fifth Edition, June 1995.

mfjf%o[ fRf“fgf[]f<nf\_fCfAf[]fOf{fbfNfX

ŽŸ,ì,ç,„,ê,©,ďNfŠfbfN,·,é,Æ[]Afjf%o[ f|fvfVf#f“,ìÚ×,ª•\Ž!,³,ê,Ü,·[]B

**fwf<fv**

fftfHf<fg  
fn[]ftfg[]f“  
”Z“x  
fpf^[]f“

Help Screen Text Copyright© 1995 by Hewlett-Packard Company. Fifth Edition, June 1995.



□mfjfvfVfjf“□nf\_fCfAf□fOf{fbfNfX

Microsoft Windows 3.1 HPfvfŠf“f^ fhf%ofCfo□iHP-GL/2,“,æ,ÑHP  
 RTL□j,ì□Y'è,É,Â,ç,Ä,Í□AZÿ,ì,ç  
 , , ,ê,©,ðfNfŠfbfN,μ,Û,·□B□mfwf<fv□nfEfBf“fhfE,ÉCE»□Y•\Ž!,³,ê,Ä,ç  
 ,É,ç•”•ª,ðCE©,é,É,Í□AfXfNf□□[f< fo□[.ðŽg—p,μ,Ä,,¾,³,ç□B



fwf<fv□€-Ú:  
 Ž©“®  
 fOfCE□[ŠK'²  
 □Y'è-¼  
 •”□  
 ffftfHf<fg  
 fvfŠf“f^“à/fRf“fsf...  
 □[f^“à  
 f}fjf...fAf<fjf%o□[  
 —pŽtf^fCfv  
 □o—Í•iŽ¿

□Y'è,ª^ó□üCE<%oÊ,É—^,!,é%oe<¿,É,Â,ç,Ä,Í□A□ã,ì,ç,, ,ê,©,ì□€-  
 Ú,ðfNfŠfbfN,μ,Û,·□B

ŠÖ~A□€-Ú:

fjf%o□[ fRf“fgf□□[f< - f}fjf...fAf<fjf%o□[,ð'í'ð  
fjf%o□[ fRf“fgf□□[f< - fOfCE□[ŠK'²,ð'í'ð  
—pŽtfTfCfY

□mfjfvfVf†f“□nf\_fCfAf□fOf{fbfNfX

Microsoft Windows 3.1 HPfvfŠf“f^ fhf%ofCfo□iHP-GL/2,“,æ,ÑHP

RTL□j,ì□Y'è,É,Â,ç,Ä,í□AZÿ,ì,ç

,,ê,©,ðfNfŠfbfN,μ,Ü,□B□mfwf<fv□nfEfBf“fhfE,ÉCE»□Y•\Ž!,³,è,Ä,ç

,É,ç•”•ª,ðCE©,é,É,í□AfXfNf□□[f< fo□[.ðŽg—p,μ,Ä,,¾,³,ç□B



fwf<fv□€-Ú:

Ž©“®  
 fOfCE□[ŠK'²  
 •“□  
 ffftfHf<fg  
 fvŠf“f^“à/fRf“fsf...  
 □[f^“à  
 f}fjf...fAf<fjf%□[  
 —pŽ†f^fCfv  
 □o—í•iŽj

□Y'è,ª^ó□üCE<%oÉ,É—^,!,é%oe<¿,É,Â,ç,Ä,í□A□ã,ì,ç,,ê,©,ì□€-Ú,ðfNfŠfbfN,μ,Ä,-,¾,³,ç□B

ŠÖ~A□€-Ú:

fjf%□[ fRf“fgf□□[f< - f}fjf...fAf<fjf%□[.ð'í'ð  
fjf%□[ fRf“fgf□□[f< - fOfCE□[ŠK'²,ð'í'ð  
—pŽ†fTfCfY

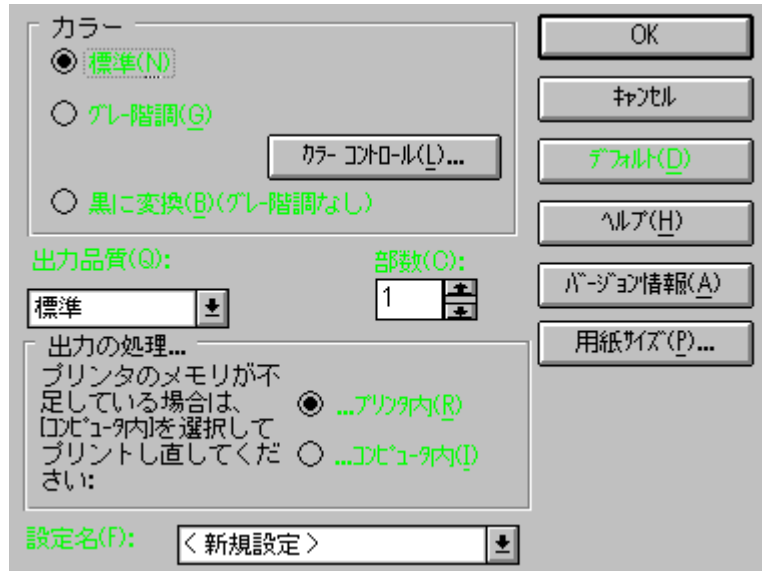
mfjfvfVf#f“nf\_fCfAfOf{fbfNfX

Microsoft Windows 3.1 HPfvfŠf“f^ fhf%ofCfoiHP-GL/2,“,æ,ÑHP

RTLj,ìY'è,É,Â,ç,Ä,íAŽY,ì,ç

,,ê,©,đfNfŠfbfN,μ,Ü,·Bmfwf<fv<nfEfBf“fhfE,ÉCE»Y•\Ž!,³,è,Ä,ç

,É,ç•”•ª,ðCE©,é,É,íAfXfNf[]f< fo[],đŽg—p,μ,Ä,,¾,³,çB



fwf<fv€-Ú:

•É•İŠ

fOfCE[ŠK'²

Y'è-¼

•"□

ffftfHf<fg

fvfŠf“f^“à/fRf“fsf...

[f^“à

•W€

[o—Í•iŽj

Y'è,ª^óüCE<%oÊ,É—^,!,é%oe<¿,É,Â,ç,Ä,íA[]ã,ì,ç,,ê,©,ì€-Ú,đfNfŠfbfN,μ,Ä,-  
,¾,³,çB

ŠÖ~A€-Ú:

fjf%o[]fRf“fgf[]f<

"Z"x

—pŽtfTfCfy

fpf^[]f“

Help Screen Text Copyright © 1995 by Hewlett-Packard Company. Fifth Edition, June 1995.

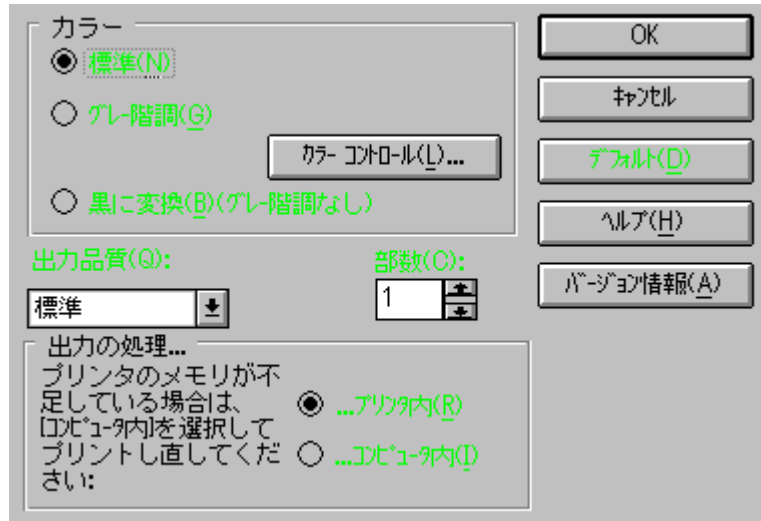
□mfjfvfVf†f“□nf\_fCfAf□fOf{fbfNfX

Microsoft Windows 3.1 HPfvfŠf“f^ fhf%ofCfo□iHP-GL/2,“,æ,ÑHP

RTL□j,ì□Y'è,É,Â,ç,Ä,Í□AZÿ,ì,ç

,,ê,©,ðfNfŠfbfN,μ,Ü,□B□mfwf<fv□nfEfBf“fhfE,ÉCE»□Y•\Ž!,³,ê,Ä,ç

,É,ç•”•ª,ðCE©,é,É,Í□AfXfNf□□[f< fo□[.ðŽg—p,μ,Ä,,¾,³,ç□B



fwf<fv□€-Ú:

□•,É•İŠ.  
 fOfCE□[ŠK'²  
 flf%o□[fRf“fgf□□[f<  
 •”□”  
 ffftfHf<fg  
 fvfŠf“f^“à/fRf“fsf...  
 □[f^“à  
 •W□€  
 □o—Í•iŽj

□Y'è,ª^ó□üCE<%oÊ,É—^,!,é%oe<ç,É,Â,ç,Ä,Í□A□ã,ì,ç,,ê,©,ì□€-Ú,ðfNfŠfbfN,μ,Ä,-  
 ,¾,³,ç□B

ŠÖ~A□€-Ú:

”Z“x  
 —pŽtfTfCfY  
 fpf^□[f“

# 設定名 (C) :

設定名 (C) :

設定名 (C) :  
%fCfo, iY'è, ð•Ü'¶AÄf[]fh, ", æ, Ñííœ, Å, «, Ü, ·Bff%o[]A—pŽtf^fCfv[]A[]o  
—í•iž¿[]A•"¶", È, Ç[]ACE»Y'í'ð,³, ê, Ä, ç, éY'è, É[]uY'è[]v-  
¼, ð•t, ¯, Ä•Ü'¶, µ[]A"~, ¶fvfŠf"fg fWf¶fu, ð[]s, æ, Æ, «, É, í, ç, Â, Å, à[]Af[][]fh, µ, Ä[]Ä—~—  
p, Å, «, Ü, ·[]B

**m—pŽtfTfCfY nf\_fCfAf fOf {fbfNfX**

ŽŸ, ì, ç, , , è, ©, ðfNfŠfbfN, , , é, Æ A, ±, ìf\_fCfAf fOf {fbfNfX, ìpf  
%of f f ^ Ÿ' è, É Š Ö, , , é Ú x, , • \ Ž |, , , , é, Ü, • B

ft fU'è<` —pŽtfTfCfY

fl fof fTfCfY

'P^É

•W€—pŽtfTfCfY - —pŽtfTfCfY

Help Screen Text Copyright © 1995 by Hewlett-Packard Company. Fifth Edition, June 1995.

**\*\* Topics start here**

Ž © “ ®



d—v !!

HPfffUfCf“fWfFfbfg 250C,650C□iC2858B,“,æ,ŃC2859B,ì,Ý□j,750C

'□^Ó: '½—l%o»,·,é^ó□ü□đCE□,Æfjf%o□[ flfvfVf#f“,Éî  
%ož,·,é,½,ß□A□mŽ©“®□nflfvfVf#f“,ª”õ,¡,ç,ê,Ä,ç,Ü,·□B,±  
,è,í□AColorSmart<Z□p,đ—~—p,μ,Ä□AfvfŠf“fgfjf%o□[  
fRf“fgf□□[f<,đ, ,ç,©,¶,ß□Y'è,·,é,½,ß,lfvfvf#f“,Å,·□B□mŽ©“®□n,É,æ,Á,Ä  
□A□,·ižž,lfjf%o□[□o—í,àf{f^f“1,Â,ÅŽÀ□s,Å,«,Ü,·□B

□mŽ©“®□n,đŽg,α,Æ□A□o—í,ì□Ù,É□A^êšŃ□«,ª, ,è□A□,“x,Èfjf%o□[  
fRf“fgf□□[f<,ª—e^Õ,É,Å,«,Ü,·□B,±,è,í□o—í,đ•ªí,μ,Ä□A□\  
□—flfufWfFfNfg,đfefLfXfg□AfOf%oftfBfbfNfX,“,æ,ŃfCf□□[fW,Æ,μ,Ä”FŽ~,μ□A,²Žg  
—p,lfvf□fbf^,ì□«”\□A“š-¾“x,“,æ,Ńfjf%o□[f}fbf`f“fO<@”\,đŽ©“®“l,É□Å“K  
%o»,μ,Ü,·□B□,·ižž,Èfjf%o□[□o—í,àf{f^f“,đ%oY,·¾,~%oÂ”\,Å,·□B

□mf}fjf...fAf<fjf%o□[□n,í□mŽ©“®□n,ì'ã,í,è,Æ,È,é,à,ì,Å,·□B□mf}fjf...fAf<fjf  
%o□[□n,đ'l'đ,μ,Ä□A□mfjf%o□[ fRf“fgf□□[f<□n,đ'l,Ô,Æ□A□mfjf%o□[  
fRf“fgf□□[f<□nf\_fCfAf□fOf{fbfNfX,ªš],«,Ü,·□B□mfjf%o□[  
fRf“fgf□□[f<□nf\_fCfAf□fOf{fbfNfX,ì<@”\,đŽg,α,Æ□A,²šó-],É, ,Á,½fjf%o□[  
fRf“fgf□□[f<,ª,Å,«,Ü,·□B



%œ-Ê, Ì, “xZ³

%œ-Ê, Ì, “xZ³, Ì Af, f^, Ì “Á«, Æf, f^ Žü • Ó, Ì Æ-¾, ÉŠÖ, ·, éî • ñ, ðvfŠf “f^ fhf %ofCfo, É'ñ < Ÿ, µ, Ü, · BvfŠf “f^ fhf %ofCfo, Í, ±, Ì î • ñ, ð — ~ — p, µ, Ä A o — Í, %œ-Ê • \ Ž, É^ ê'v, ·, é, æ, x, É, µ, Ü, · B %œ-Ê, Ì, “xZ³, Ì A mfjf % [ fRf “fgf [ [f < n f C f A f f O f { f b f N f X, Ì m f v f Š f “ f g f j f % [ fRf “fgf [ [f < n, m f f f B f X f v f C f f j f % [ [ n, É Y'è, ³, ê, Ä, ç, é ê ð †, É, Ì, Ý — L C E Ø, É, È, è, Ü, · B

m %œ-

Ê, Ì, “xZ³ n f { f ^ f “, ð f N f Š f b f N, ·, é, Æ A f C f A f f O f { f b f N f X, Š, « A 3 Ž í — p, Ì †, ©, ç, “xZ³, a' l' ð, Ä, «, Ü, · B, R Ž í — p, Ì, “xZ³, Í, ·, x, Ä A mfvfŠf “fgfjf % [ fRf “fgf [ [f < n, Ì m f f f B f X f v f C f f j f % [ [ n f l f v f v f † f “, É %œ < ç, µ, Ü, · B

m Hewlett-Packard %œ-

Ê, “xZ³ n f C f A f f O f { f b f N f X, Ì m f w f < f v n f { f ^ f “, ð f N f Š f b f N, ·, é, Æ A, », ê, ¼, ê, Ì %œ-Ê, Ì, “xZ³, ÉŠÖ, ·, é f w f < f v € — Ú, ð • \ Ž, µ, Ü, · B

**fAfvfŠfP[fVf+f“ , © , ç ^ ó ü , ð fLfff“fZf<**

fvf[fbf^ , É'—M, ³, ê, ½o—í, ðfLfff“fZf<, , é[ê[#, íA^Ó, μ, Ä,, ¾, ³, ç[B, ç, Á, àŠó-]  
, Ç, ”, è, ÌCE<%oÉ, ¾, ç, ê, é, Æ, íCEÁ, è, Ü, ¹, ñ[B, Æ, ç, x, ì, íA[o—  
í, ðfLfff“fZf<, μ, ½Žž, É[Afvf[fbf^ , ¾, , Å, É[î•ñ, ì^ê•” , ðŽó, , Æ, Á, Ä, ç, é, Æ[AŽŸ, É[o—  
í, μ, ½Žž, É[AfLfff“fZf<, μ, ½, à, ì, ¾o—í, ³, ê, é[ê[#, à, , è, Ü, ·[BSó-]  
, Ç, ”, è, ÉfLfff“fZf<, ð[s, x, É, í[AŽŸ, ì•ù-@, ð, ”Š©, ß, μ, Ü, ·[B:

a[j ŽŸ, ÉŽí, ³, ê, ½, æ, x, É[Afvf[fbf^ , Ö, ì[o—í[ó<μ, ðŽí, μ, Ä, ç, éfEfBf“fhfE, ð•\  
Ží, μ, Ü, ·[B[i, ±  
, ìfEfBf“fhfE, ¾CE©, Á, ©, ç, È, ç[ê[#, íA'¼, ÌCE»[ÝŽÀ[s't, ìfEfBf“fhfE, ð•\  
Ží, , é, ½, ß, É[AALT-TAB, ð%oŸ, μ, Ü, ·[B[j



b[j [mfLfff“fZf<[nf{f^f“ , ðfNfŠfbfN, μ, Ü, ·[B  
c[j fAfvfŠfP[fVf+f“ , ¾ff[f^ , ì'—M, ð'tŽ~, , é, Ü, Å[A, μ, Ì, ç, 'Ò, ç, Ü, ·[B  
d[j fAfvfŠfP[fVf+f“ , É-ß, è, Ü, ·[B

-œ^êfAfvfŠfP[fVf+f“ , É-  
ß, ç, È, ç[ê[#, í[AfAfvfŠfP[fVf+f“ , © , ç[mfLfff“fZf<[nf{f^f“ , ðfNfŠfbfN, μ, Ü, , ¾[A-  
â'è, ¾<N, «, é, ©, à, μ, è, Ü, ¹, ñ[B, » , ì[ê[#[Afvf[fbf^ , ìftf“fgfpf[f<, Å[ufLfff“fZf<[vf{f  
^f“ , ð%oŸ, , Æ[A%oðCE^ , Å, «, Ü, , ¾[Afvf[fbf^ , ¾fLfff“fZf<, μ, ½, ç[o—í, ð^óü't, Å, , é,  
±, Æ, ðŠm”F, μ, Ä, , ¾, ³, ç[B

## fofœ[ŠK'²

,±,ìŸ'è,đŽg—p,·,é,ÆAfjff%o[ ,afOfœ[ ,ì"Z'W,É•iš·,³,ê,Ü,·Bffj  
%o[ ,đfOfœ[ ,ì"Z'W,Å^óü,μ,½,çê‡,íA mfofœ[ŠK'²n,đŽg—p,μ,Ü,·B

mfofœ[ŠK'²n,íf,fmfNf fvf^,lfftfHf<fgŸ'è,Å,·B

,±,ìŸ'è,đŽg—p,·,éê‡,íA"Z"xŸ'è,ª"Á,É-ð—s,¿,Ü,·B

**fOfCE[ŠK'²,đŽg—p,μ,½,Æ,«,ìF,ì"Z,³**

fhf%ofCfo,ìmfOfCE[ŠK'²n,ìY'è,đŽg—p,·,é,ÆAfOfCE[,ì"Z'W,Å,í,È,-  
A•,Æ,μ,Ä^óü,³,ê,éjff%o[,à, ,è,Ü,·B,±,ê,ífAfvfŠfP[fVf†f“‘α,²Afhf  
%ofCfo,ífjff%o[o—í,²,Å,«,È,ç,Æ"»'f,μ,Ä,μ,Ü,çAfjff%o[ ff[f^,à•,Æ,μ,Äfhf  
%ofCfo,É'—,é,½,β,Å,·B

## •,É•İŠ•

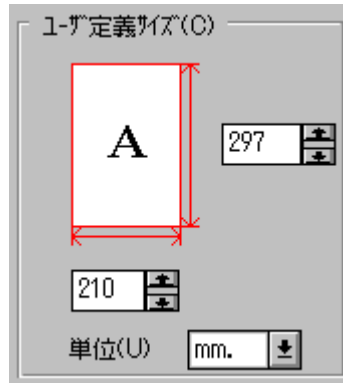
•`%œ,íA",Æ•,¾,¯,đŽg—p,μ,Ä^óü,³,ê,Ü,·B""^ÈŠO,ìjff  
%o[.íA,·,x,Ä•,Å^óü,³,ê,Ü,·Bjff%o[ŽÊ^,âfCf[fW,ªŠÜ,Ü,ê,Ä,ç  
,éê±,É,íA,±,ìÝ'è,í,Š©,ß,Å,«,Ü,¹,ñB

•””

mfjfvfVfjf“nf\_fCfAfOf{fbfNfX,im•””nY’è,É,íAŠeo—  
í,É,Â,«99•”,Ü,ÅY’è,Å,«,Ü,·Bm•””nY’è,đ·íX,·,é,É,íA1,©,ç99,Ü,Å,ì”Žš  
,đ“ü—í,μ,Ü,·B

**ft[fU'è<`-pžtftfCfY**

fAfvfŠfP[fVf#f", Å'í'ð, μ, ½—  
pžtftfCfY, <sup>a</sup>fZfbfgfAfbfv  
f\_fCfAf[fOf{fbfNfX, É, È, ç  
, ©[A'·Ž²[o—  
í, ð, μ, ½, ç[ê[±, í[A]mft[fU'è<`fT  
fCfY[nf{fbfNfX, ðŽg, Á, Ä, »), ìTfCfY,  
ð"ü—í, μ, Ü, ·[B



"ü—

í, ·, éTfCfY, í[AfAfvfŠfP[fVf#f", ÅE"  
, ¶, É, μ, Á, ·, ¾, ³, ç\* [B

[m'P^Ê[nfhf[fbfvf\_fEf"  
fŠfXfg, Å[A[uinch[v, Ü, ½, í[um[m]  
v, ð'í'ð, ·, é, ±  
, Å, <sup>a</sup>, Å, «[A'í'ð, μ, ½'P^Ê, ÅTfCfY, ð"  
ü—í, Å, «, Ü, ·[B

ft[fU'è<`fTfCfY, ì—pžt, ì·[i'Z, ç·û, ìTfCfY[j, Ü, ½, í[A'·Ž²[o—í, ì—  
pžt, ì·[ðŽw'è, ·, é, É, í[A·[ðŽg—p, μ, Ü, ·[B  
'[O: ·[É, í[í, É'Z, ç·û, ìTfCfY, ð"ü—í, μ, Ü, ·[B

ft[fU'è<`fTfCfY, ì—pžt, ì·, <sup>3</sup>[i'·, ç·û, ìTfCfY[j, Ü, ½, í[A'·Ž²[o—í, ì—  
pžt, ì·, <sup>3</sup>, ðŽw'è, ·, é, É, í[A·, <sup>3</sup>, ðŽg—p, μ, Ü, ·[B  
'[O: [·, <sup>3</sup>, É, í[í, É', ç·û, ìTfCfY, ð"ü—í, μ, Ü, ·[B

[m—pžtftfCfY[nfhf[fbfvf\_fEf" fŠfXfg, ì[mft[fU'è<`fTfCfY[nf[fVfVf#f", í[A"ü  
—í, <sup>3</sup>, ê, ½ft[fU'è<`fTfCfY, ð·\Ž', μ, Ü, ·[B

\*fZfbfgfAfbfv f\_fCfAf[fO f{fbfNfX, Å'í'ð, μ, ½[m—  
pžtftfCfY[nf[fVfVf#f", <sup>a</sup>fAfvfŠfP[fVf#f", Å'í'ð, μ, ½—  
pžt, ìTfCfY, Å^ê'v, μ, É, ç[ê[±, í[A^ó[ü, <sup>3</sup>, ê, é·`%œ, <sup>a</sup>—pžt, É<sup>3</sup>, μ, "z'u, <sup>3</sup>, ê, Ü, <sup>1</sup>, ñ[B

**ŠÖ~A[€-Ú:**

ft[fU'è<`-pžtftfCfY, ì[šCEÀ  
^ó[ü%œ"Å", É"í'í, ìCEvŽZ·û-@  
'·Ž²[o—í  
fVfŠf"f^f}[fWf", ì[Ý'è

fWf<fv[€-Ú, ð^ó[ü, ·, é, É, í[A]mfWf<fv[nfEfBf"fhfE, ì[mftf@fCf<[nf[fj...  
[., ©, ç[m^ó[ü[n, ð'í'ð, μ, Ü, ·[B

**ft[fU'è<`—pŽtftfCfY,ì]šCEÀ**

ft[fU'è<`—pŽtftfCfY,ì•□,Æ□,,<sup>3</sup>,đ“ü—Í,·,é□ê□‡,Í□AŽŸ,ì•\,Å<—  
 e'l,ì"í^í,đŽQ□Æ,μ,Ä,,<sup>3</sup>/<sub>4</sub>,<sup>3</sup>,ç□B"í^í,Í□Afhf%ofCfo,Å'í'đ,μ,½fvf□fbf^,ìŽí—  
 p,ÉŠî,Ã,ç,Ä,ç,Ü,·□B

**'í'đfhf%ofCfo/fvf□fbf^,ìŽí—p**

**•□,ì"í^í**

**□,,<sup>3</sup>,ì"í^í\***

HPfffUfCf"fwfFfbfg200fvf□fbf^ □iC3180A□j	211 to 625 mm □i8.3 to 24.6 in□j	211 to 1625 mm □i8.3 to 64.0 in□j
HPfffUfCf"fwfFfbfg220fvf□fbf^ □iC3187A□j		
HPfffUfCf"fwfFfbfg230fvf□fbf^ □iC4694A□j		
HPfffUfCf"fwfFfbfg250Cfvf□fbf^ □iC3190A□j		
HPfffUfCf"fwfFfbfg200fvf□fbf^ □iC3181A□j	211 to 917 mm □i8.3 to 36.1 in□j	211 to 1625 mm □i8.3 to 64.0 in□j
HPfffUfCf"fwfFfbfg220fvf□fbf^ □iC3188A□j		
HPfffUfCf"fwfFfbfg230fvf□fbf^ □iC4695A□j		
HPfffUfCf"fwfFfbfg250Cfvf□fbf^ □iC3191A□j		
HPfffUfCf"fwfFfbfg600fvf□fbf^ □iC2847A□j	211 to 625 mm □i8.3 to 24.6 in□j	211 to 2773 mm □i8.3 to 109.2 in□j
HPfffUfCf"fwfFfbfg650Cfvf□fbf^ □iC2858A/B□j		
HPfffUfCf"fwfFfbfg750Cfvf□fbf^ □iC3195A□j		
HPfffUfCf"fwfFfbfg fvf□fbf^ □iC1633A/B□j	211 to 917 mm □i8.3 to 36.1 in□j	211 to 2773 mm □i8.3 to 109.2 in□j
HPfffUfCf"fwfFfbfg600fvf□fbf^ □iC2848A□j		
HPfffUfCf"fwfFfbfg650Cfvf□fbf^ □iC2859A/B□j		
HPfffUfCf"fwfFfbfg750Cfvf□fbf^ □iC3196A□j		

\* fAfvfŠfP□[fvf‡f" ,Å'·,<sup>3</sup>,ì□Å'â'l,âCE^ ,Ü,Ä,Ä,ç,é□ê□‡,Í□Afhf  
 %ofCfo,Å,» ,ê,æ,è'â ,« ,É'l,đ“ü—Í,μ,Ä,à□AfAfvfŠfP□[fvf‡f" ,ì□Å'â'l^È□ã,ì□o  
 —Í,Í,Å,« ,Ü,<sup>1</sup>,ñ□B

**ŠÖ~A□€-Ú:**

[^ó□ü%oÅ"\,È"í^í,ìCEvŽZ•û-@](#)

fwf<fv□€-Ú,đ^ó□ü,·,é,É,Í□A□mfwf<fv□nfEfBf"fhfE,ì□mftf@fCf<□nf□fj...



©, ç **m^ó** ñ, ð'ð, µ, Ü, · B

**ft[]fU'è<`fTfCfY**

**m—pŽtfTfCfY**nfhf[]fbfvf\_fEf“  
fŠfXfg,ì[]mft[]fU'è<`fTfCfY[]nflfvfVf#f“,É,Í[]A[]m—  
**pŽtfTfCfY**[]nflfvfVf#f“,lfŠfXfg,É,È,¢fTfCfY,ð“ü—Í,Å,«,Ü,·[]B

**ŠÖ~A[]€-Ú:**

ft[]fU'è<`—pŽtfTfCfY  
'·Ž²[]o—Í  
—pŽtfTfCfY f\_fCfAf[]fOf{fbfNfX

**fjfXfgf} fTf|[]fg**

,±,lfhf%ofCfo,ÉŠÖ,·,éŽ¿-â,íA“ú-{HP fjfXfgf} fTf|[]fg fZf“f^,É,“-â,ç[]‡,í,<sup>1</sup>,<sup>3</sup>/<sub>4</sub>,<sup>3</sup>,ç[]B

“ú-{HP fjfXfgf} fTf|[]fg fZf“f^  
Žó,·t,ŽžŠÔ: 9:00[]`12:00 13:00[]`17:00  
CEŽ—j“ú[]`<à—j“ú[]i[]j“ú[]A•<sup>3</sup>/<sub>4</sub>ŽĐ<x“ú,ð[]œ,[]j  
TEL:[]i03[]j3335-8333  
FAX:[]i03[]j3335-8338

FAX,É,æ,é,“-â,ç[]‡,í,<sup>1</sup>,íA,<sup>2</sup>Ž¿-â“à—e,Æ<α,É[]A,<sup>2</sup>~A—[]æ[]A•<sup>3</sup>/<sub>4</sub>ŽĐ[]»•i-  
<sup>1</sup>/<sub>4</sub>[]A[]»•i”Ô[]†[]A[]Ú’±fRf“fsf...[]f^<sup>-1</sup>/<sub>4</sub>,đ,<sup>2</sup><L“ü,,<sup>3</sup>/<sub>4</sub>,<sup>3</sup>,ç[]B

fwf<fv[]€-Ú,đ^ó[]ü,·,é,É,íA[]mfwf<fv[]nfEfBf“fhfE,ì[]mftf@fCf<[]nf[]fjf...  
[],©,ç[]m^ó[]ü[]n,đ’l’đ,μ,Ü,·[]B

**ffftfHf<fg -mfJf%o[ fRf“fgf[]lf<nf\_fCfAf[]fOf{fbfNfX**

mfffftfHf<fgnf{f^f“,íA‘S,Ä,ìY’è,ðHêo%o×Žž,ìffftfHf<fg,É-β,μ,Û,·B

1j

HPfffUfCf“fWfFfbfg250C,650C[]Bf,fff<j,750C,ÅmfOfCE[]ŠK’²n,ð‘I’ð,ìê‡:

**ffftfHf<fg:**

•,É•İŠ•

fn[]ftfg[]f“

”Z“x

fift

ŠgŽU

‘tŠÔ

**2j HPfffUfCf“fWfFfbfg250C,650C[]Bf,fff<j,750C,Åmf}fjf...fAf<jfj**

%o[]n,ð‘I’ð,ìê‡:

**ffftfHf<fg:**

fvfŠf“fgJf%o[]

fRf“fgf[]lf<

fefLfXfg:

fOf%oftfBfbfNfX:

ŽÊ^:

fn[]ftfg[]f“

fefLfXfg:

fOf%oftfBfbfNfX:

ŽÊ^:

”Z“x

‘N-

¾F

‘N-

¾F

‘N-

¾F

ŠgŽU

ŠgŽU

ŠgŽU

‘tŠÔ

3j HPfffUfCf“fWfFfbfg230

”Z“x

fn[]ftfg[]f“

‘tŠÔ

ŠgŽU

4j HPfffUfCf“fWfFfbfg 200, 220, 600,650C[]iAf,fff<j

”Z“x

fn[]ftfg[]f“

‘tŠÔ

fpf^[]f“

**ffftfHf<fg -mfIvfVf#f“nf\_fCfAf[]fOf{fbfNfX**

1j HPfffUfCf“fWfFfbfg750C

fJf%o[]

o—í•iŽç

Ž©“®

•W€

—pŽtf^fCfv	fR[]fgŽt
•”□”	1
□o—í,ì□^—□	fvfŠf“f^“à

2□j HPfffUfCf“fWfFfbfg250C,650□iBf,fff<□j

<b>fJf%□□</b>	Ž©“®
□o—í•iŽž	•W□€
—pŽtf^fCfv	□ê—pŽt
•”□”	1
□o—í,ì□^—□	fvfŠf“f^“à

3□j HPfffUfCf“fWfFfbfg650□iAf,fff<□j

<b>fJf%□□</b>	Ž©“®
□o—í•iŽž	•W□€
•”□”	1
□o—í,ì□^—□	fvfŠf“f^“à

4□j HPfffUfCf“fWfFfbfg200,220,230,600

<b>fJf%□□</b>	fOf€□[ŠK'²
□o—í•iŽž	•W□€
•”□”	1
□o—í,ì□^—□	fvfŠf“f^“à

**fTf|□[fg,“ ,æ,Ñ□,,□šftfHf“fg**

fvf□fbf^ ,Žg—p, ,éftfHf“fg□i□ ,ì•û-@,í□A□’—p,Ü,½,í•`  
 %œ,Å‘đ,μ,½fvf□fbf^ ,É,æ,Á,Ä^Ù,È,è,Ü,·□B

ŽŸ,ì•\,í□A,±,lfhf%□fCfo,lfTf|□[fg,“ ,æ,Ñ□,,□šftfHf“fg,ìŠÈ’P,È□à-¾,Å,·□B

WINDOWS 3.1,šftf|□[fg,·,éftfHf“fg

□’—p/•`  
 %œ,Å‘đ,³,è,½ftfHf“fgf^fCfv

‘S,Ä,ìHPfffUfCf“fWfFfbfg  
fvf□fbf^:

•W□€“l,ÈWindows,lfxfNfgf<ftfHf“fg  
 □iModern, Roman, Script□j

fTf|□[fg,·,é

•W□€“l,ÈWindows,lf%□Xf^ftfHf“fg  
 □iCourier, Helv, Symbol, System,  
 Terminal, Tms Rmn□j

fTf|□[fg,·,é/□,,□S,μ,È,¢

Adobe Type Manager □iATM□j

fTf|□[fg,μ,È,¢

ftfHf“fg

TrueTypeftfHf“fg

fTf|[]fg,·,é/□,,□\$

Intellifont TypeftfHf“fg  
□iTypeDirector, Intellifont-for-  
Windows□j  
,»,ì¼,ìftfHf“fg

fTf|[]fg,μ,È,¢

fTf|[]fg,μ,È,¢

fwf<fv□€-Ú,ð^óü,·,é,É,Í□A□mfwf<fv□nfEfBf“fhfE,ì□**mftf@fCf**<□nf□fjf...  
□[, ©,ç□**m^óü**□**n**,ð'l'ð,μ,Ü,·□B

# ^ê”Êî•ñ

ŽŸ,ì□€-Ú,í□A“Á’è,ìfAfvfšfP□[fvf†f“,ì□à-¾,Å,í, ,è,Ü,<sup>1</sup>,ñ□B,<sup>2</sup>Žg—  
p,ìfAfvfšfP□[fvf†f“,É•K—v,Èfwf<fv,<sup>a</sup>¾,ç,ê,È,ç□ê□‡,É□A,»,”®□ì,ð—□  
%oð,·,é,ì,É-ð—š,¿,Ü,·□B

fAfvfšfP□[fvf†f“,©,ç^ó□ü,ðfLfff“fZf<  
fOfCE□[ŠK’<sup>2</sup>,ðŽg—p,μ,½,Æ,«,ì□F,ì”Z,<sup>3</sup>  
·Ž<sup>2</sup>□o—í  
fOf%offfBfG□[fvf†f“,ì”Z’W,ðŽg,Á,½^ó□ü”í^í  
□ü,ì□o—í  
’å,«,È—pŽ†fTfCfY,ðŽó,·•t,·,È,çfAfvfšfP□[fvf†f“  
fAfvfšfP□[fvf†f“,ì^ó□ü•ûCEü,<sup>a</sup>—D□æ,·,é□ê□‡  
fyfCf“fg,·,æ,N%oæ’œ□^—□fAfvfšfP□[fvf†f“,ð,<sup>2</sup>Žg—p,ì•û  
fRf“fsf...□[f^“à,Å,ì□o—í,ì□^—□

**fn[]ftfg[]f“**

fvf[]fbf^,iŝi-{}F,ífvfAf“[]Af}fjff“f^[]AfCfGf[][]A[]Ó[]A—  
í[]A[]Á,“,æ,Ñ[]•,Á,·B'¼,ljff%[][,í,·,x,Ä[]A,±,ê,ç,lŝi-{}F,“,æ,Ñ<ó””,đŽg—  
p,μ,Ä[]i[]-,³,ê,Ü,·B,±,ê,ç,ð[]-[]‡,μ,Ä'¼,ljff  
%[][,â”Z'W,ð[]¶,Ý[]o,μ,Ü,·Bfvf[]fbf^,Áŝi-{}F^ÈŠO,ì[]F,ð[]i[]-,·,é•û-  
@,í[]Afn[]ftfg[]f“[]Y'è,ÁŠgŽU[]Afpf^[]f“,Ü,½,ífNf%[]fXf^,ì,ç  
,,ê,©,đ'í'đ,Á,«,Ü,·B

'í'đ,í[]A'É[]í[]EÂ[]í[]I,È[]D,Ý,ì-â'è,Á,·B[]iŽÿ,ì[]uŠÖ~A[]€-Ú[]v,đŽQ[]Æ[]B[]j

**ŠgŽU**,í[]AfCf“fN,đf%[]f“f\_€É,ŽU•z,μ,Ä[]AfXf€[]fY,ÈŠOŠĭ,ð[]¶,Ý[]o,μ,Ü,·B  
[]iŠgŽU,ífvf[]fbf^,É,æ,Á,Ä,ÍŽg—p,Á,«,É,çf,fff<,ª, ,è,Ü,·B[]j

ŠgŽU,đŽg—p,·,é[]ê[]‡: •;ŽG,ÈfOf%[]ftfBfbfN fCf[][]fW  
ŽÉ[]^fCf[][]fW  
fXfLfff“,μ,½fCf[][]fW  
fOf%[]fffBfG[]fVf‡“,ì, ,éfCf[][]fW  
frfWlfX fOf%[]ftfBfbfNfX

[]mfpf^[]f“[]n,ífCf“fN,đ<í“™,ÉŽU•z,μ,Ü,·B,±,ê,É,æ,Á,Ä,í,Á,«,è,Æ,μ,½Šô  
%[]½Šw“l,Èfpf^[]f“,ð[]¶,Ý[]o,·,±,Æ,ª, ,è,Ü,·B,±,lfhf  
%[]fCfo,ì^È'O,ìfo[]fWf‡“,Á,í[]Afpf^[]f“,ª—B^è,íf[]ftfg[]f“  
flfvfVf‡“,Á,μ,½[]B<Cfo[]fWf‡“,lfhf%[]fCfo,đŽg—p,μ,Ä[]i[]-,³,ê,½•`  
%[]æ,Æ^èŠÑ[]«,đ^ÚŽ[],·,é,½,ß,É[]A[]mfpf^[]f“[]n,đ'í'đ,·,é,±,Æ,à,Á,«,Ü,·B

fpf^[]f“,đŽg—p,·,é[]ê[]‡: flf%[][] fefLfXfg  
ü%[]æ  
Žè[]',«fCf[][]fW  
fNfŠfbfvfA[]fg fCf[][]fW  
DTPfCf[][]fW

[]mfNf%[]fXf^[]n,í[]A•;ŽG,ÈfOf%[]ftfBfbfNfX,“,æ,ÑfRfs[][,ì,æ,α,È[]'—  
p,ð[]i[]-,·,é,½,ß,ÉfCf“fN,lfhf[]fbfg,đ-š[]W,³,¹,Ä”z'u,μ,Ü,·B  
[]ifNf%[]fXf^,ífvf[]fbf^,É,æ,Á,Ä,ÍŽg—p,Á,«,É,çf,fff<,ª, ,è,Ü,·B[]j

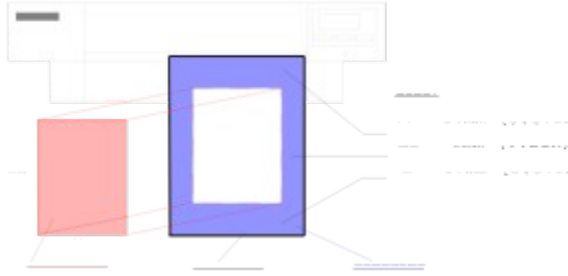
'[]^Ó: ŝi-{}F^ÈŠO,ì[]ê[]‡[]A[]x,ç[]ü,Æ[]-,³,ÈftfCfY[]i18fjfcf“fg-ç-  
ž[]j,lfthf“fg,í,α,Ü,^ó[]ü,³,ê,Ü,¹,ñ[]B[]o—í[]C<%[]E,É-ž'«,Á,«,é,È,ç[]ê[]‡,í[]Aŝi-  
{}F,đ'í'đ,μ[]A[]mfOf%[]ftfBfbfNfX[]n,ì[]mfvfŠf“fgjff%[][]  
**fRf“fgf[][]f<[]n,ð[]u-ç'²[]@[]v,É[]Y'è,μ,Ä,¾,³,ç[]B,»,α,μ,É,ç,Æ[]A'í'đ,μ,½ŝi-**  
{}F,ª[]Á,Ñŝi-{}F^ÈŠO,ì[]F,Á^ó[]ü,³,ê,é,±,Æ,ª, ,è,Ü,·B

**ŠÖ~A[]€-Ú:**



fn[ftfg[f“,i—á

^óü%Å"\,È"í^í,ìĚvŽZ•û-@



^óü%Å"\,È"í^í,íAfvffbf^,É—pŽt,ðc'u,«, ,é,ç,í%  
i'u,«,ì,Ç,ç,ÅZfbfg,·,é,©,ª•ª,©,Á,Ä,ç,ê,ĪĚvŽZ,Å,«,Ü,·B,±  
,ìê±,É,íAfvffbf^,í}[]fWf",ð"K—p,µ,ÄA^óü%Å\  
,È"í^í,ì,,³,Æ•,ðĚvŽZ,Å,«,Ü,·B  
'ó^Ó: —pŽt,íZfbfg•ûĚü,íAfAfvfšfP[]fVf+f",É,·,·,é•`  
%œ,ìĚü,«,É•K,,µ,à^è'v,µ,Á,ç,Ü,¹,ñB^óü,ì'O,É•`%œ,ª90"x%ň"]  
,³,ê,é,Æ[]AfAfvfšfP[]fVf+f",ì•`%œ,ì•,íZfbfg,³,ê,½—pŽt,ì,,³,É  
%o^,Á,Ä^óü,³,ê,Ü,·BŽŸ,ìfP[]fX,ðŽQ[],É,µ,Á,,¾,³,çB

^óü%Å"\,È"í^í,íAZŸ,ì,æ,ɹ,ÉĚvŽZ,Å,«,Ü,·:

- ^óü%Å"\,È,,³,ì'·,³:
  - = fZfbfg,³,ê,½—pŽt,ì,,³ [] []iã []{ %of}[]fWf"[]j
  - = fZfbfg,³,ê,½—pŽt,ì,,³ [] []i17mm []{ 17mm[]j
  - = fZfbfg,³,ê,½—pŽt,ì,,³ [] []i.67in []{ .67in[]j

- ^óü%Å"\,È•,ì'·,³:
  - = fZfbfg,³,ê,½—pŽt,ì• [] []i¶ []{ %Ef}[]fWf"[]j
  - = fZfbfg,³,ê,½—pŽt,ì• [] []i5mm []{ 5mm[]j
  - = fZfbfg,³,ê,½—pŽt,ì• [] []i.20in []{ .20in[]j

ŠÖ~A€-Ú:

•W€"i,É—pŽtTfCfY,ì^óü%Å"\,È"í^í  
"ÁŽê,ÉfP[]fX

**HPffUfCf“fWfFfbfg(C1633A/B) fvffbf^,ì—^Ó“\_**

,±,lfvfš[fY,lfvffbf^,ì,ç, ,ê,©,đŽg—p,·,éêëñ,íAŽŸ,ì“\_ ,É’^Ó,μ,Ä,,¾,³,ç:

**\* fyf“fpf%of[f^,đ•K, ,ufftfgfEjGfA v,É,μ,Ü,·B**

,±,lfhf%ofCfo,ª³í,É“®ì,·,é,æ,α,ÉAftf“fgfpflf<,lfyf“Ÿ’è,đuf\ ftfgfEjFfA v,ÉŸ’è,μ,Ä,,¾,³,çB

fvfbf^,lftf“fgfpflf<,ìŸ’è,đSm”F,·,é,É,íAfyf“fpf%of[f^,lfjff...  
[,©,çuf[fXv,đ’đ,μ,Ü,·Bftf“fgfpflf<,Éuf[fX=f\ftfgfEjFfA v,Æ•\ Ž,³,é,é,íA•íX,·,é•K—v,í, ,è,Ü,¹,ñB¼,ì•\Ž,É,É,Ä,½êëñ,íA“ü—lfL[,đ %Ÿ,μA%Ÿ-î^ó,đŽg,Ä,ÄufftfgfEjFfA v,Ü,ÄfXfNf[f<,μ,½,çA“ü—lfL[,đ %Ÿ,μ,Ä,,¾,³,çB

**\* fljf%of[ flfufWfFjNfg,ªfOfCE[‘l,Â^óü,³,ê,Ü,·B**

,±,lfhf%ofCfo,đŽg—p,·,éêëñ,íufyf“fpf%of[f^,lf[fXv,ªí,Éuf\ ftfgfEjFfA v,ÉŸ’è,³,ê,é,ì,ÄAfvfbf^,lftf“fgfpflf<,lfyf“fpf%of[f^,ì- ³Ž<,³,ê,Ü,·Bfhf%ofCfo,íAfff%of[ flfufWfFjNfg,đ•, ,é,ç ,lfvffbf^,lfOfCE[,ì1,Ä,É•ÍS·,μ,Ü,·B

**\* f%ofXf^—,³,ê,½•`%œ,íAfvfbf^,lftf“fgfpflf<,Â%ň“] ,Ä,«,Ü,¹,ñB**

%ň“]—p,lfobftf@ f[f,š,É\$CEÀ,ª, ,é,ì,ÄAf%ofXf^—,³,ê,½•`%œi— á,ì,íAAL,ç“h,è,Ä,Ö,μ•”•ª,“,æ,ÑfAfvšfP[fvf#“,ÉfXfLfff“,μ,½”Z’W,ì, ,é•` %œj,íAftf“fgfpflf<,ìu%ň“]v<@“\,đŽg,Ä,Ä%ň“],·,é,±,Æ,í,Ä,«,Ü,¹,ñBf %ofXf^—,³,ê,½ff[f^,đ%ň“],μ,½,çêëñ,íAfvšfšfP[fvf#“,©,ç%ň“] ,³,¹,é,±,Æ,đ,“š©,ß,μ,Ü,·B

’^Ó: •`%œ,ªAfrfbfgf}fbfv,đŠÜ,pêëñAf%ofXf^,ì“h,è,Ä,Ö,μpf^ [f“ ,đŽg— p,μ,½êëñA, ,é,ç,lfefLXfg,đŠÜ,pêëñ,ÉAf%ofXf^— [ ,³,ê,½ff[f^,ªŠÜ,Ü,ê,Ü,·B

**HPffUfCf“fWfFfbfg200,220,230,250Cfvf[]fbf^,ì—^Ó”\_**

,±,ê,ç,lfvf[]fbf^,ì,ç,,ê,©,đŽg—p,·,é[]ê[]#,í[]AZÿ,ì“\_ ,É’^Ó,μ,Ä,,¾,³,ç:

**\* fyf“[]Ý’è,đ•K, \_uf\ftfgfEfGfA[]v,É,μ,Ü,·[]B**

,±,lfhf%ofCfo,ª[]³[]í,É“ @[]ì,·,é,æ,α,É[]Afvf[]fbf^ ,lfyf“[]Ý’è,đ[]uf\ftfgfEfFfA[]v,É[]Ý’è,μ,Ä,,¾,³,ç[]B

fvf[]fbf^ ,ì[]Ý’è,đŠm“F,·,é,É,í[]Afvf[]fbf^ —pŽt,đfZfbfg,μ,Ä[]AfZfbfgfAfbfv fV[][fg,đ[]o—í,μ,Ü,·[]BCE»[]Ý,lfyf“[]Ý’è,ª,± ,lfV[][fg,É^ó[]ü,³,ê,Ü,·[]BCE»[]Y,ì[]Ý’è,ª,·,Ä,É[]uf\ftfgfEfFfA[]v,É,È,Á,Ä,ç ,é[]ê[]#,í[]A·í[]X,·,é•K—v,í, ,è,Ü,¹,ñ[]BCE»[]Y,ì[]Ý’è,ª[]u%º,ì•[]^f}[][fNfV[][fg[]v,ì[]ê[]#,í[]A[]uf\ftfgfEfFfA[]v,ì’È %º~ ,đ“h,è,Á,Ó,μ,Ä[]AfZfbfgfAfbfv fV[][fg,đfvf[]fbf^ ,ÉfZfbfg,μ’¼,μ[]A,à,α^ê“x“Ç,Ý[]ž,Ü,¹,é•K—v,ª, ,è,Ü,·[]B

**\* fjf%º[][ flfufWfFfNfg,ªfOfCE[][’l,Á^ó[]ü,³,ê,Ü,·[]iffUfCf“fWfFfbfg250C,đ[]œ,- []j[]B**

,±,lfhf%ofCfo,đŽg—p,·,é[]ê[]#,í[]ufyf“[]Ý’è,lfpfCEfbfg[]v,ª[]í,É[]uf\ftfgfEfFfA[]v,É[]Ý’è,³,ê,é,ì,Á[]Afvf[]fbf^ ,lftf[]f“fgfpflf<,lfyf“[]Ý’è,ì-³Z<,³,ê,Ü,·[]Bfhf%ofCfo,í[]Afjf%º[][ flfufWfFfNfg,đ[]•, ,é,ç ,lfvf[]fbf^ ,lfOfCE[][,ì1,Á,É•İŠ,·,μ,Ü,·[]B

**\* f%ofXf^[]^—[],³,ê,½•`%ºæ,lfZfbfgfAfbfv fV[][fg,Á,í%ºñ“],Á,«,Ü,¹,ñ[]B**

%ºñ“]—p,lfobftf@ f[]f,fŠ,É[]§CEÀ,ª, ,é,ì,Á[]Af%ofXf^[]^—[],³,ê,½•`%ºæ[]i— á,ì,í[]A[]L,ç“h,è,Á,Ó,μfGfŠfA,âfAfvfŠfP[][fvf#f“ ,ÉfXfLfff“ ,μ,½,æ,α,È“Z’W,ì, ,é•`%ºæ[]j,lfZfbfgfAfbfv fV[][fg,ì[]u%ºñ“]v<@“\,đŽg,Á,Á%ºñ“],·,é,± ,Æ,í,Á,«,Ü,¹,ñ[]Bf%ofXf^[]^—[],³,ê,½ff[][f^ ,đŠÜ,p^ó[]ü,đ%ºñ“] ,μ,½,ç[]ê[]#,í[]Afvf[]fbf^ ,ì%ºñ“]<@“\,đŽg—p,μ,È,ç,Á[]AfAfvfŠfP[][fvf#f““à,©,ç %ºñ“],μ,Ä,,¾,³,ç[]B

’[]^Ó: •`%ºæ,ª[]Afrfbfgf}fbfv,đŠÜ,p[]ê[]#[]Af%ofXf^ ,ì“h,è,Á,Ó,μfpf^[][f“ ,đŽg —p,μ,½[]ê[]#[]A, ,é,ç,ífefLxfG,đŠÜ,p[]ê[]#,É[]Af%ofXf^[]^— [] ,³,ê,½ff[][f^ ,ªŠÜ,Ü,é,é,Ü,·[]B

**HPfffUfCf“fWfFfbfg600,650C,750Cfvf□fbf^,ì—^ó“\_**

,±,ê,ç,lfvf□fbf^,ì,ç,,ê,©,đŽg—p,·,é□ê□#,í□AŽŸ,ì“\_ ,É’□^ó,μ,Ä,,¾,³,ç:

**\* fyf“□Ý’è,đ•K, ,□uf\ftfgfEfGfA□v,É,μ,Ü,·□B**

,±,lfhf%ofCfo,ª□³í,É“®□ì,·,é,æ,α,É□Aftf□f“fgfpflf<,lfyf“□Ý’è,đ□uf\ftfgfEfFfA□v,É□Ý’è,μ,Ä,,¾,³,ç□B

fvf□fbf^,lfvf□f“fgfpflf<,ì□Ý’è,đf`fFbfN,·,é,É,í□Afyf“□Ý’è,lf□fj...  
□[,©,ç□ufpfCEfbfg□v,đ’l’đ,μ,Ü,·□Bftf□f“fgfpflf<,É□ufpfCEfbfg=f\ftfgfEfFfA□v,Æ•\Žì,³,ê,ê,í□A•í□X,·,é•K—v,í, ,è,Ü,¹,ñ□B’¼,ì•\Žì,É,É,Á,½□ê□#,í□A“ü—lfL□[,đ%Ÿ,μ□A%º-î^ó,đŽg,Á,Ä□uf\ftfgfEfFfA□v,Ü,ÁfXfNf□□[f<,μ,½,ç□A“ü—lfL□[,đ%Ÿ,μ,Ä,,¾,³,ç□B

**\* fjf**

**%□[fufWfFfNfg,ªfofCE□[’l,Á^ó□ü,³,ê,Ü,·□iffUfCf“fWfFfbfg600,ì,Ý□j□B**

,±,lfhf%ofCfo,đŽg—p,·,é□ê□#,í□ufyf“□Ý’è,lf□[fX□v,ª□í,É□uf\ftfgfEfFfA□v,É□Ý’è,³,ê,é,ì,Á□Afvf□fbf^,lfvf□f“fgfpflf<,lfyf“□Ý’è,ì-³Ž<,³,ê,Ü,·□Bfhf%ofCfo,í□Afff%□[ fufWfFfNfg,đ□•, ,é,ç,lfvf□fbf^,lfOfCE□[,ì1,Á,É•İS·,μ,Ü,·□B

**\* f%ofXf^□^—□,³,ê,½•`%œ,lfvf□fbf^,lfvf□f“fgfpflf<,Á%ñ“] ,Á,«,Ü,¹,ñ□B**

%ñ“]—p,lfobftf@ f□f,fŠ,É□\$CEÀ,ª, ,é,ì,Á□A%f%ofXf^□^—□,³,ê,½•`%œ□i—á,ì,í□A□L,ç“h,è,Á,Ô,ufGfŠfA,âfAfvfŠfP□[fvf#f“,ÉfXfLfff“,μ,½,æ,α,È”Z’W,ì, ,é•`%œ□j,lfvf□f“fgfpflf<,l%ñ“]<@”\,đŽg,Á,Á%ñ“],·,é,±,Æ,í,Á,«,Ü,¹,ñ□Bf%ofXf^□^—□,³,ê,½ff□[f^,đŠÜ,p^ó□ü,đ%ñ“],μ,½,ç□ê□#,í□AfvfŠfP□[fvf#f“,©,ç%ñ“],³,¹,é,±,Æ,đ,“Š©,β,μ,Ü,·□B

’□^ó: •`%œ,ª□Afrfbfgf}fbfv,đŠÜ,p□ê□#□A%f%ofXf^,ì“h,è,Á,Ô,μfpf^□[f“,đŽg—p,μ,½□ê□#□A, ,é,ç,lfefLfXfg,đŠÜ,p□ê□#,É□A%f%ofXf^□^—□,³,ê,½ff□[f^,ªŠÜ,Ü,é,é,Ü,·□B□A

**\* Ž© “®%ñ“]<@”\,ªŽg—p,Á,«,È,ç□B**

HPfffUfCf“fWfFfbfg600,650C,750C,íŽ© “®%ñ“]□ifl□[fgf□□[fe□[fvf#f“□j<@”\,đ”đ,ì,Á,“,è□A%ñ“],·,é,Æ—pŽt,ª□β-ñ,Á,«,é□ê□#,É,í□Afvf□[f<Žt,É%ñ“],μ,Á^ó□ü,μ,Ü,·□B,±,lfhf%ofCfo,đŽg—p,μ,Ä,ç,é□ê□#,É,í□A,±,íŽ© “®%ñ“]<@”\,íŽg—p,Á,«,Ü,¹,ñ□B

**\* Šg’£f}□[fWf“,ªŽg—p,Á,«,È,ç□B**

HPjffUfCf“fWfFfbfg600,650C,750C,íA^óü%oÂ“\,È”í^í,đL,-  
,·,éŠg’£f}[]fWf“<@“\,đŽ,Á,Ä,ç,Û,·B,±,lfhf%ofCfo,đŽg—p,μ,Ä,ç  
,éêê‡,íAŠg’£f}[]fWf“<@“\,íŽg—p,Â,«,Û,<sup>1</sup>,ñB

"Z"x

"Z"xY'è,ÅA o—í,ì-

¾,é,³,Ü,½,Í^Ã,³,ðRf"fgf[f<,Å,«,Ü,·BfAfvfŠfP[fvf‡f",ÅfXfLfff"%œ'œ,ð'€ì,·, éê‡,ÉA,±,ìRf"fgf[f<,²-ð—š,¿,Ü,·B

"Z"xY'è,ð·ïX,·,é,É,ÍAfXf%ofCfh f{f^f",ð"C^Ó,ì·ûœü,É^Ú"®,μ,Ü,·

mffftfHf<fgnf{f^f",ðfNfŠfbfN,·,é,ÆA mfJf%o[

fRf"fgf[f<nf\_fCfAfof{fbfNfX,ìY'è,íA,·,x,ÄffftfHf<fg,É,È,è,Ü,·B"Z"xY'è ,í†ŠÓ,ÉfŠfZfbfg,³,è,Ü,·B

fwf<fv€-Ú,ð^óü,·,é,É,ÍA mfwf<fvnfEfBf"fhfE,ìmftf@fCf<nfjfj...  
[,©,çm^óüñ,ð'l'ð,μ,Ä,,¾,³,çB

"Z"x

"Z"x ifKf"f}oj'2® ,íA o—í,đ-¾,é,,μ,½,èA^Ã,,μ,½,è,μ,Ü,·B,±,ê,đŽg—  
p,·,é,ÆAfCf[fW,ì'S'ì"l,È-¾^Ã,đfRf"fgh[f<,Å,«,Ü,· - ¶'[,^ê"Ô-¾,é,A  
%oE'[,^ê"Ô^Ã,,È,è,Ü,·B

"Z"xÝ'è,đ•ïX,·,é,É,íAfXf%ofCfh  
f{f^f",đ"C^Ó,ì•ûœü,É^Ú"® ,μ,Ü,·B"Z"x,ì'2® ,đ,μ,È,çê±,íAÅ,à^Ã,çÝ'è,đ'  
l'đ,μ,Ü,·B

"Z"x i-¾,é,¾/^Ã,¾j'2® ,íAfvfŠf"fghf%o[  
fRf"fgh[f<,ì3,Â,ìfìfvfìfìf",Æ'SSÖSÖœW,ª, ,è,Ü,·

'^Ó: fvfŠf"fghf%o[ fRf"fgh[f<,đu-ç'2®v,ÉÝ'è,·,é,ÆA"Z"x,íAŠî-  
{F[iÔA—íA^AfVfAf" Af}f{f^A%o©A•j,É,í%e<¿,μ,Ü,¹,ñ,ªAŠî-  
{F^ÈŠO,ìF,É,í%e<¿,μ,Ü,·B"Z"x fRf"fgh[f<,ì%e<¿,đ—^,ì,È,ç,æ,ª  
,É,·,é,É,íAÅ,à^Ã,çÝ'è,É,μ,Ä,,¾,¾,çB

fwf<fv€-Ú,đ^óü,·,é,É,íAfwf<fv fEfBf"fhfE,ìmftf@fCf<nfjif...  
[,©,çm^óüñ,đ'l'đ,μ,Ä,,¾,¾,çB



**fvf[]fbf^,É—pŽt,ðfZfbfg,·,é**

fhf%oofCfo,Æ,²Žg—p,ìfAfvfŠfP[]fVf†f“,Å¹¹’ð,μ,½^óü•ûCEü,Åfvf[]fbf^,É—  
pŽt,ðfZfbfg,μ,Û,·BfAfvfŠfP[]fVf†f“,Å^óü•ûCEü,ìY’è,ª,Å,«,é[]ê[]‡,íA,»,ê,ªfhf  
%oofCfo,ì—pŽt•ûCEü,ìY’è,Æ^ê’v,μ,Ä,ç,é,©,Ç,α,©Šm”F,μ,Ä,,¾,³,ç[]B,μ,©,μA—  
pŽtftfCfy,ª’â,«,·,¬,Äc•ûCEü,Å,μ,©fZfbfg,Å,«,È,ç[]ê[]‡,íAf}[]fWf“,ìY’è,É“Á,É’  
[]^Ó,μ,Û,·B•K—v,ÈŽè[]‡,É,Ä,ç,Ä,íA[]ufvfŠf“f^  
f}[]fWf“,ìY’è[]v,ìu“ÁŽê,ÈfP[]fX[]v,ðŽQ[]Æ,μ,Ä,,¾,³,ç[]B

**ŠÖ~A[]€-Ú:**

- pŽt•ûCEü
- fvfŠf“f^ f}[]fWf“
- “ÁŽê,ÈfP[]fX

'·Ž²□o—í

'·Ž²<@“\,đŽg—p,·,é,Æ□A,±,lfhf%ofCfo,Å 2773mm□i109.2fCf“f`□j,ì'·,³,Ü,Å□o—  
í,ª,Å,«,Ü,·□Bfvf□fbf^,ÆfAfvfŠfP□[fvf#f“,ì—¼•û,ª,±,ì<@“\,đfTf|□[fg,µ,Ä,ç  
,é□ê□‡,É□A'·Ž²□o—í,ª%oÅ“\,Å,·□B

,±,lfhf%ofCfo,ªfTf|□[fg,·,éfvf□fbf^,í,·,×,Ä'·Ž²□o—í,đfTf|□[fg,µ,Ä,ç,Ü,·□B

'□^Ó: HPfffUfCf“fWfFfbfg 200□A220□A230,“,æ,Ñ250C,í□A'·Ž²□o—í,đfTf|  
□[fg,µ,Ä,ç,Ü,·,ª□A□Å',Å 1625 mm□i64.0fCf“f`□j,Å,·□B

fAfvfŠfP□[fvf#f“,ìft□[fU□[fY fKfCfh,đŽQ□Æ,µ,Ä□A,²Žg—  
p,lfAfvfŠfP□[fvf#f“,Å'·Ž²□o—í,ªfTf|□[fg,³,ê,Ä,ç,é,©,Ç,κ,©,đŠm”F,µ,Ä,,¾,³,ç□B

'·Ž²□o—í,đ□s,κ,É,í□A□m—pŽtftfCfY□nf\_fCfAf□Of{fbfNfX,Å'·Ž²□o—í,ì'·,³,đ“ü—  
í,µ,É,·,ê,î,È,è,Ü,¹,ñ□B'□^Ó:fAfvfŠfP□[fvf#f“,Å,í□A'¼,ì□Y'è,đ•î□X,·,é•K—v,ª, ,é□ê  
□‡,à, ,è,Ü,·; □Ú□×,É,Å,ç,Ä,í□AfAfvfŠfP□[fvf#f“,ìft□[fU□[fY fKfCfh,đŽQ□Æ,µ,Ä,-  
,¾,³,ç□B

Windows 3.1,Å□m—pŽtftfCfY□nf\_fCfAf□Of{fbfNfX,ÖfAfNfZfX,·,é•û-@

□mfvf□fOf%of€ f}f|□[fWff□nfEfBf“fhfE,©,ç:  
□mf□fCf“□n,đŠ),«□A□mfRf“fgf□□[f<  
fpflf<□n,đf\_fuf<fnfŠfbfN,µ,½,ç□A□mfvfŠf“f^□n,đf\_fuf<fnfŠfbfN,µ,Ü,·□B,  
²Žg—  
p,lfvfŠf“f^,đ'í'đ,µ□A□m□Y'è...□nf{f^f“,đfNfŠfbfN,µ□AZŽ,É□m,»,ì'¼□n,  
đ'í'đ,µ,Ü,·□B,±,é,Å□m—  
pŽtftfCfY□nf\_fCfAf□Of{fbfNfX,ªŠ),«,Ü,·,ì,Å□A,±  
,lf\_fCfAf□Of{fbfNfX,ì□mft□[fU'è<`ftfCfY□n,É'·Ž²□o—í,ìftfCfY,đ“ü—  
í,Å,«,Ü,·□B

fAfvfŠfP□[fvf#f“,©,ç,í:  
□mfvfŠf“f^,ì□Y'è□n□A, ,é,ç,í□mftf@fCf<□nf□jf...□[,©,ç—pŽ—,µ,½-  
¼'Ó,lfifvfVf#f“,đ'í'đ,µ,Å,,¾,³,ç□B,²Žg—p,lfvf□fbf^,ª'í'đ,³,ê,Ä,ç,é,©,Ç,κ  
,©,đŠm”F,µ,Ä□A□mfifvfVf#f“□nf{f^f“,đfNfŠfbfN,µ□AZŽ,É□mfifvfVf#f“  
□nf\_fCfAf□Of{fbfNfX,ì□m—pŽtftfCfY□n,đfNfŠfbfN,µ,Ü,·□B,±,é,Å□m—  
pŽtftfCfY□nf\_fCfAf□Of{fbfNfX,ªŠ),«,Ü,·,ì,Å□A,±  
,lf\_fCfAf□Of{fbfNfX,ì□mft□[fU'è<`ftfCfY□n,É'·Ž²□o—í,ìftfCfY,đ“ü—  
í,Å,«,Ü,·□B

Windows 95,Å□m—pŽtftfCfY□nf\_fCfAf□Of{fbfNfX,ÉfAfNfZfX,·,é,É,í

fffXfnfgfbfv,©,ç,í:  
□mfXf^□[fg□n,đfNfŠfbfN,µ□A□m□Y'è□n,đ'í'đ,µ,½,ç□A□mfvfŠf“f^□n,đ  
fnfŠfbfN,µ,Ü,·□B□mfvfŠf“f^□nf\_fCfAf□Of{fbfNfX,ª•\  
Žì,³,ê,½,ç□Af}fEfX,ì%oEf{f^f“,ÅHPfffUfCf“fWfFfbfg fvf□fbf^

fAfCfRf“, ðfNfŠfbfN, μAf|fbfvfAfbfv fñfj...  
[., ©, çmfvfñpfefBñ, ð'l'ð, μ, Ü, ·BmÚxñf^fu, ðfNfŠfbfN, μA[mf  
vfŠf“f^, ìY'èñf{f^f“, ðfNfŠfbfN, μ, ½, çA[m, »ì¼ñf{f^f“, ðfNfŠfbfN,  
μ, Ä, , ¾, ³, çB

fAvfŠfP[fVfñf“, ©, ç, í:  
mfvfŠf“f^, ìY'èñA, , é, ç, ímftf@fCf<ñfñfj... [., ©, ç—pŽ—, μ, ½—  
¼'O, ìf|fvfVfñf“, ð'l'ð, μ, Ä, , ¾, ³, çB, ²Žg—p, ìfvfñfbf^, ð'l'ð, ³, ê, Ä, ç, é, ©, Ç, x  
, ©, ðSm”F, μ, ÄA[mfvfñpfefBñf{f^f“, ðfNfŠfbfN, μ, ½, çm, »ì¼ñf{f  
^f“, ðfNfŠfbfN, μ, Ü, ·B, ±, ê, Åm—  
pŽtTfCfYñf\_fCfAfñOf{fbfNfX, ðŠJ, «, Ü, ·, ì, ÅA, ±  
, ìf\_fCfAfñOf{fbfNfX, ìmftñ[fU'è<`fTfCfYñ, É'·Ž²o—í, ìfTfCfY, ð“ü—  
í, Ä, «, Ü, ·B

fwf<fvñ€-Ú, ð^óü, ·, é, É, íA[mfwf<fvñfEfBf“fhfE, ìmftf@fCf<ñfñfj...  
[., ©, çm^óüñ, ð'l'ð, μ, Ä, , ¾, ³, çB

f}fjf...fAf<fJf%oo[]

[]mf}fjf...fAf<fJf%oo[] [n, í Ž © “ ®, ì ä, í, è, Æ, È, é, à, ì, Å, · []B []mfJf%oo[]

fRf“fgf[] [f<[]nf\_fCfAf[]fOf{fbfNfX, Å, ±, ì, Ý'è, ð Ž g—p, ·, é, Æ []A • K—v, É%ž, ¶, Ä []o  
—í, ì, Jf%oo[] fRf“fgf[] [f<, ð, Å, «, Ü, · []B

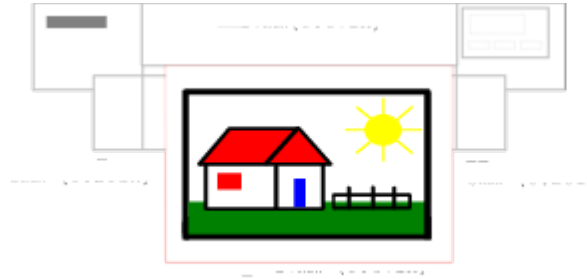
[]mf}fjf...fAf<fJf%oo[] [n, ð 'l' ð, µ, Ä []A []mfJf%oo[]

fRf“fgf[] [f<[]n, ð 'l, Ô, Æ []A []mfJf%oo[]

fRf“fgf[] [f<[]nf\_fCfAf[]fOf{fbfNfX, ð Š], «, Ü, · []B

f}[]fWf" - %oi'·,ìfCf[][]fW/-pŽt•ûĚü,²%oi,ìê[]‡

%oiĚü,«,ì—pŽt,É%oi'·,ì•`%oæ,ð,·,éê[]‡[]Af}[]fWf",íŽŸ,ì,æ,ɣ,É,È,è,Ü,·:



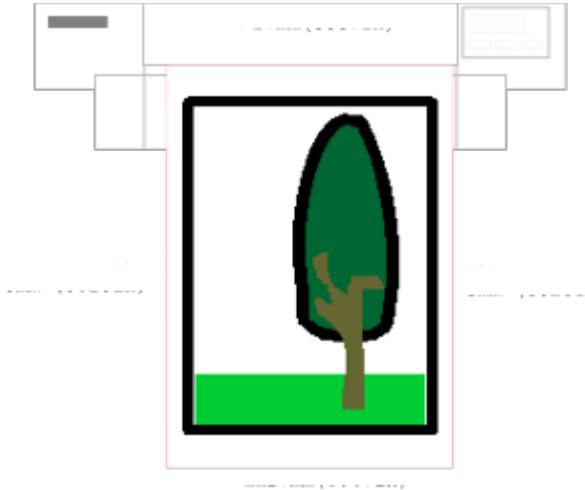
ã<L,ì'l,í,²Žg—p,É,È,éfAfvfŠfP[]fVf‡f",Å"ü—í,μ,Ä,,¾,¾,ç[]B  
,±,ê,íâ'í"l,É[]Å[]—'l,È,ì,Å[]AfAfvfŠfP[]fVf‡f",Å,í%oÅ"\,Å, ,Á,Ä,à[]A,±  
,ê,æ,è,à[]—,¾,ç'l,ð"ü—í,μ,È,ç,Å,,¾,¾,ç[]B

ŠÖ~A[]€-Ú:

^ó[]ü%oÅ"\,È"í^í,ìĚvŽZ•û-@  
^ó[]ü%oÅ"\,È"í^í

f} [fWf" - c'·, ðfCf [fW/-pŽt·ûEü, c, ðê

cEü, «, ð-pŽt, Éc'·, ð·`%œ, ð, ·, éê Af} [fWf", íŽŸ, ð, æ, x, É, È, è, Ü, ·:



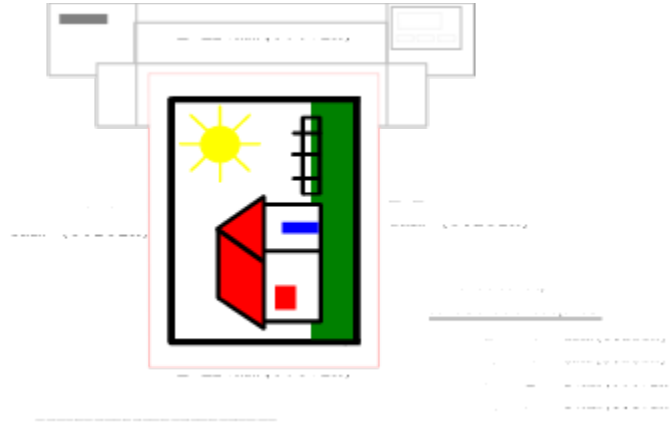
ã<L, ð', í, Žg-p, É, È, éfAfvfŠfP [fVf+f", Å"ü-í, µ, Ä, , ¾, ¾, çB  
, ±, ê, íâ'í"l, ÈÅ-í, È, ð, ÅAfAfvfŠfP [fVf+f", Å, í%Å"l, Å, , Å, Ä, àA, ±  
, ê, æ, è, à-, ¾, ç'l, ð"ü-í, µ, È, ç, Å, , ¾, ¾, çB

ŠÖ~A€-Ú:

^óü%Å"l, È"í'í, ðEvŽZ·û-@  
•W€-pŽtTfCfY, ð^óü%Å"l, È"í'í

f}[]fWf" - %oi'·,lfCf[]fW/—pŽt•ûCEü,²c,ìê[]‡

“ÁŽêfP[]fX: []c•ûCEü,ì—pŽt,É%oi'·,ì•`%oæ,ð,·,é[]ê[]‡[]Af}[]fWf“,íŽÿ,ì,æ,²,É,È,è,Ü,·:



fvf[]fbf^,²fTf[]fg,µ,Ä,ç,é[]Á'â—pŽtTfCfY,Á%oi'·,ì•`%oæ,ð[]o—  
í,·,é[]é[]‡,É“K,µ,Ä,ç,Ü,·[]B ,±,ì“ÁŽê,ÉfP[]fX,Á,í[]A[]ã<L,ì,æ,²,  
Éf}[]fWf“,ð“ü,ê'Ö,ì,é•K—v,², ,è,Ü,·:  
fAfvfŠfP[]fVf‡f“,Á[]u[]ãf}[]fWf“[]v,Æ,µ,Ä“ü—  
í,·,é[]f}[]fWf“,ìfTfCfY,ìfvf[]fbf^,ì[]¶f}[]fWf“,É'í%ož,³,¹[]AfAfvfŠfP[]fVf‡f“,Á“ü—  
í,·,é[]u%o²f}[]fWf“[]v,ìfvf[]fbf^,ì%oEf}[]fWf“,É'í%ož,³,¹,Ü,·[]B,»,ì¼,É,Ä,ç,  
Ä,í[]A[]ã,ì•\,ðŽQ[]Æ,µ,Ä,,¾,¾,ç[]B

—á,ì,í[]AA0fTfCfY,ìffUfCf“fWfFfbfg600fvf[]fbf^,Á[]AA0fTfCfY,ì^ó[]ü,ð%  
;CEü,«,ì•ûCEü,Á[]s,²[]ê[]‡,í[]A,²Žg—p,ìfAfvfŠfP[]fVf‡f“,Áf}[]fWf“,ðŽÿ,ì,æ,²,  
É[]Ý'è,µ,Ä,,¾,¾,ç:

ã = 5.0 mm []i.20 in[]j %o² = 5.0 mm []i.20 in[]j  
¶ = 17.0 mm []i.67 in[]j %oE = 17 mm []i.67 in[]j

,±,é,ç,í[]â'í"l,È[]Á[]¬'l,È,ì,Á[]AfAfvfŠfP[]fVf‡f“,Á,í%oÁ"\,Á, ,Á,Ä,à[]A,±,  
è,ç,æ,è,à[]¬,³,ç'l,ð“ü—í,µ,É,ç,Ä,,¾,¾,ç[]B

Šö~A[]€-Ú:

^ó[]ü%oÁ"\,È"í^í,ìCEvŽZ•û-@  
^ó[]ü%oÁ"\,È"í^í

**ffBfXfvfCfCjff%**

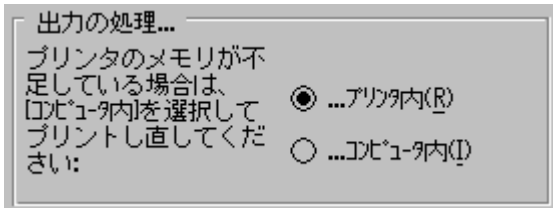
**mffBfXfvfCfCjff%** n, ífvf^, ìo—í, Æ%æ-Ê, ìjff%, ðÅ, à<ß, ç, à, ì, É, µ, Û, ·B, ±, ê, ð'í'ð, µ, ½ê‡, íA**m%æ-Ê, ì**, “xZ³n, ðfNfŠfbfN, µ, Ä%æ-Ê, ì, “xZ³, ðs, ç, Û, ·B

**ŠÖ~A€-Ú:**

%æ-Ê, ì, “xZ³



# ufvfŠf“f^“à/fRf“fsf...[f^“à



o—^,éCEÀ,èufvfŠf“f^“àvY’è,đŽg—p,μ,Ä^óü,·,é,±,Æ,đ,“Š©,β,μ,Û,·B  
^óü’t,Éuf[f,š•s’«v,ìfbfZ[fW,²fvf[fbf^,É•\Ž!,³,è,½ê[†,É,ì,ÝA,±  
,ì\_fCfAf[fOf{fbfNfX,É-β,Á,ÄAufRf“fsf...[f^“àv,đ—LCEø,É,μ,Ä%º,³,çB,±  
,ìY’è,É,·,é,ÆA•`%æ,íí,Éo—í%Ä“\,Å,·,²AufvfŠf“f^“àvlfvfVf†f“,đŽg—  
p,μ,Ä^óü,·,é,æ,è,à,©,È,èo—íŽžŠÔ,ª,©,©,è,Û,·B

-Y,é,È,ç,æ,ª,ÉI@ufRf“fsf...[f^“àvlfvfVf†f“,đŽg,Á,Äo—  
í,μ,½CEãA•É,ì¬,³,ÈTfCfY,ì`  
%æ,đ^óü,·,éÛ,É,íAufvfŠf“f^“àv,đÄ“x’l’đ,μ,Ä  
%º,³,çB,»è,É,æ,èAfvf[fbf^,²^óü,ì,½,β,ì\•ª,Èf[f,š,đŠm•Û,μ,ÄA o—  
íŽžŠÔ,ªZ[k,³,è,Û,·B[iY’è,ðCE³,É-β,·,±,Æ,đ-Y,é,È,ç,Å%º,³,çBj

,»,ì'¼

,±,ì{f^f",íA□m—pŽtfTfCfY□nf\_fCfAf□fOf\_{fbfNfX},đŠJ,«,Ü,·□B

-ç'²®

fAfvfŠfP[fVf†f“,Å'ı'đ,μ,½ff%o[đ'²®,μ,È,ç,ÅfvfŠf“f^,É'—,éêê†,íA m-  
ç'²®n,đ'ı'đ,μ,Û,·\*B

\*"Z"xifKf“f}j-ç'²®,ìêê†,íA^ê”Ô^Ã,çY'è,đ'ı'đ,μ,Ä,,¾,³,çB

•W€

HPffUfCf“fWfFfbfg 650C □iAf,fff◁□j fvf□fbf^,¾, -,ÅŽg—p,Å,«,Ü,·□B

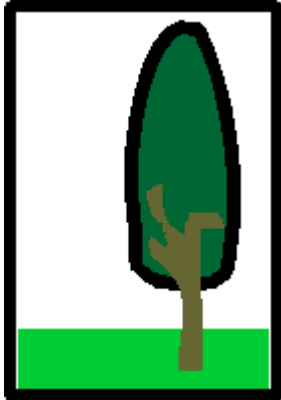
,±,ì□Ý'è,đŽg—p,·,é,Æ□A•`%œ,đjff%□[ ,Å□o—í,Å,«,Ü,·□B



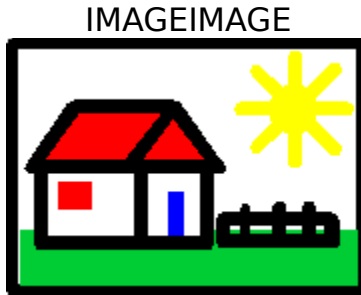
—pŽt•ûĚü

—pŽt•ûĚü, ìŸ'è, íA m—pŽtƒƒCƒY n, Ā'ı'đ, μ, ½—pŽt, ¢, Ĩ•ûĚü, Ā'—, ç, ê, é, ©, đŽ, μ, Ü, ·:

c'u,«



oij'u,«



c'u,«, Ā, íA^óü, ·  
, é•`  
%oæ, ìĚü, «, đŸ³—  
š, É—pŽt, đ'u, ç  
, ½ê±A—pŽt, ì  
%o  
i, æ, è, àc, Ĩ•û, ¢, ·, ç  
, ±, Ā, đ^Ó—i, μ, Ü, ·B

%o  
ij'u,«, Ā, íA^óü, ·, é•`  
`%oæ, ìĚü, «, đŸ³—  
š, É—pŽt, đ'u, ç  
, ½ê±A—  
pŽt, ìc, æ, è, à%o  
i, Ĩ•û, ¢, ±, Ā, đ^Ó—  
i, μ, Ü, ·B

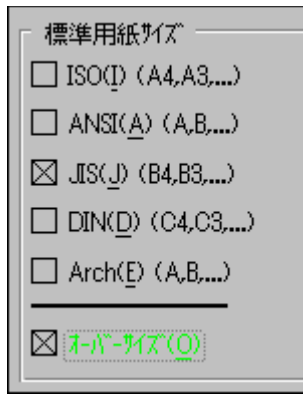
—pŽt•ûĚü, ìŸ'è, đ•ĭX, ·, é, É, íAšó-], ·, é—pŽt•ûĚü, đ•\, μ, ½fıfvfVfƒf“  
f{f^f“, đfNfšfbfN, μ, Ā, , ¾, ³, çBfıfvfVfƒf“ f{f^f“, ìŸ'É, , éfAƒCƒRf“, íA'ı'đ, μ, ½—  
pŽt•ûĚü, đŽ, μ, Ā, ç, Ü, ·B

šÖ~A€-Ú:

ê"Éî•ñ  
fvšf“f^f}[]fWf“, ìŸ'è

fwf<fv€-Ú, đ^óü, ·, é, É, íA mfwf<fv nƒEƒBf“fhfE, ìmftf@ƒCƒ<nƒfjƒf...  
[], ©, çm^óü n, đ'ı'đ, μ, Ü, ·B

**fI[]fo[]fTfCfY**



+



fI[]fo[]fTfCfY, ð'í  
ð, ·, é

,<sup>3</sup>, ç, É

fI[]fo[]fTfCfY  
fI fV fV f†", ð'í ð, ·, é

□ u f I [] f o [] f T f C f Y □ v < @ " \ , ð Ž g —

p, ·, é, Æ □ A · W □ € f T f C f Y, Æ " ~ , ¶ " á, «, <sup>3</sup>, ì f C f □ □ [ f W, ð ^ ó □ ü, Å, «, Ü, ·, ª □ A Š ó — ]

, Ç, " , è, Ì ^ ó □ ü Ç < % o É, ð " ¾, é, É, Í □ u f I [] f o [] f T f C f Y □ v, Ì — p Ž †, ð f v f Š f " f ^ , É f Z f b f g, ·, é • K

— v, ª, ·, è, Ü, · □ B Ž Ÿ, Ì — á, Í □ A 297 x 420 mm □ i I S O

A 3, Æ " ~ , ¶ f T f C f Y □ j, ì f C f □ □ [ f W, ð ^ ó □ ü, µ, ½ □ é □ †, Ì Ç < % o É, É, Å, ç, Ä □ à - ¾, µ, ½, à, Ì, Å, · □ B

**fA fV fŠ fP □ [f  
V f†", Å, ì f C f  
□ □ [f W f T f C f Y**  
297x420mm

**fZ f b f g, <sup>3</sup>, é, ½ —  
p Ž † f T f C f Y, " , æ, Ñ f \_ C f A f □ f  
O f { f b f N f X, Ì □ u —  
p Ž † f T f C f Y □ v □ Y ' è**  
ISO A3 □ i 297x420mm □ j

^ ó □ ü Ç < % o É

f C f □ □ [ f W, Ì Ž Ÿ ^ í, ª f v f Š f " f ^  
f } □ [ f W f " , Å □ Ø, è Ž æ, ç, é, Ü, ·

-  
f v f Š f " f ^ , ì f } □ [ f W f " , É, æ, Å, Å, Í □ A ' S f C f □ □ [ f W, ð ^ ó □ ü, Å, «, Ü, <sup>1</sup>, ñ □ B

297x420mm

fI[]fo[]fTfCfY: ISO A3  
□ i 297x420mm + %oo  
i' u, «, Ü, ½, Í c' u, « f } □ [ f W f " □ j

f v f Š f " f ^  
f } □ [ f W f " , É ^ í, Ü, é, Ä □ A ' S f C f  
□ □ [ f W, ª ^ ó □ ü, <sup>3</sup>, é, Ü, · □ B

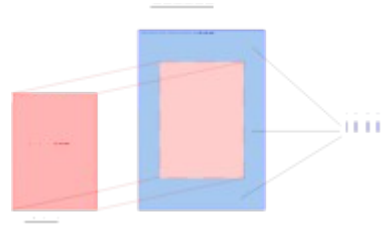
297x420mm

f □ □ [ f < Ž †, Ü, ½, ì f I [] f o [] f T f C f Y  
: ISO A3 ^ È □ ã, ì f j f b f g Ž †  
□ i 297x420mm + %oo  
i' u, «, Ü, ½, Í c' u, « f } □ [ f W f " □ j

f v f Š f " f ^  
f } □ [ f W f " , É ^ í, Ü, é, Ä □ A ' S f C f  
□ □ [ f W, ª ^ ó □ ü, <sup>3</sup>, é, Ü, · -  
f v f Š f " f ^ , É f Z f b f g, <sup>3</sup>, é, ½ —  
p Ž † f T f C f Y, É, æ, Å, Ä □ A - ç Ž g

—  
p, Ì " ' Ž †, Ì • " • ª, ª Ž c, è, Ü, · □ B

,É,,Æ,à•W€fTfCfY + fvfŠf“f^  
f}[]fWf“,Æ“”,¶fTfCfY,đŽ□,Á,½—  
 pŽt,đfZfbfg,μ,Û,·□B



—á,ı,î:

ISO

A3fTfCfY,İfCf[]fW,đ^óü,·,é,É,Í□A

□,É,,Æ,à ISO A3fTfCfY,É

%oÁ,ı,ÁfvfŠf“f^,ª•K—

v,Æ,·,éf}[]fWf“,ı—

pŽt,đfZfbfg,μ,È,˘,ê,Î,È,è,Û,<sup>1</sup>,ñ□B

%oı,ı□},đŽQ□Æ:

ISO A3 fTfCfY + fvfŠf“f^ f}[]fWf“  
 = fı[]fo[]fTfCfY: ISO A3

### —pŽtTfCfY fŠfXfg

fhf[]fbvf\_fEf“ fŠfXfg,İfTfCfY,ı□AŽŸ,ı,R,Â,ı•û-@,ÅfRf“fgf[]f<,<sup>3</sup>,ê,Û,·:

- œ»□Ý‘ı’đ,<sup>3</sup>,ê,Ä,ç,é—**pŽtŽí—p**

- □**m—pŽtTfCfY**nf\_fCfAf[]Of{fbfNfX,Å‘ı’đ,<sup>3</sup>,ê,½fıfvfVf#f“

- ,<sup>2</sup>Žg—p,İfvfŠf“f^,ıŽí—p

□ı,·,É,ı,ž□A□uA1□vfTfCfY,İfvfŠf“f^,đ,<sup>2</sup>Žg—p,ıê□#,ı□A□uA0□vfTfCfY—  
 pŽt,ı•\Žı,<sup>3</sup>,ê,Û,<sup>1</sup>,ñ□B□j

Žg,ç,½,çfTfCfY,ªfŠfXfg,É,È,ç□ê□#,ı□A□**m**,»**,ı’¼...nf{f^f“**,đ%oŸ,·,Æ□**m—**  
**pŽtTfCfY**nf\_fCfAf[]Of{fbfNfX,<sup>ª</sup>Š],«,Û,·,ı,Å□A“K□Ø,É•W□€—  
 pŽtİfvfVf#f“,đ□uf`fFfbfN□v,μ,Û,·□B

### ŠÖ~A□€-Ú:

fı[]fU’è<`—pŽtTfCfY

·Ž²□o—ı

,»**,ı’¼...**

—pŽtTfCfY f\_fCfAf[]Of{fbfNfX



**—pŽtŽí—p**

□m—pŽtŽí—p□n□Y'è,ífvfŠf“f^,ÉfZfbfg,³,ê,Ä,ç,é—pŽt,ìŽí—p,Å,·□B,±  
,ê,ífjfbfgŽt,©f□□[f<Žt,ì,ç,,ê,©,Å,·□B

f□□[f<ŽtftfCfY fífvfVf†f“,ìfŠfXfg,í□A'í'ð,μ,½fvfŠf“f^Ží—p,ÉŠî,Ä,ç,½,à,ì,Å,·□B

fjfbfgŽt,ðfZfbfg,μ,½□ê□‡,í□A□mfjfbfgŽt□n,ð'í'ð,μ,Ü,·□B

f□□[f<Žt,ðfZfbfg,μ,½□ê□‡,í□A□fZfbfg,μ,½f□□[f<ŽtftfCfY,ð'í'ð,μ,Ü,·□Bf□□[f<ŽtftfC  
fY,³fŠfXfg,É,È,ç□ê□‡,í□A□mfjfbfgŽt□n,ð'í'ð,μ,Ü,·□B

**—pŽtf^fCfv fŠfXfg**

Ÿ'è,μ,Ä,ç,éfvfŠf“f^,É,æ,Á,ÄA m—pŽtf^fCfv nfhf bfvf\_fEf“  
fŠfXfg,Á,ÍAZÿ,ì—pŽtf^fCfv,đ'đ,Á,«,Ü,∴

**HP fffUfCf“fWfFfbfg  
750C**

**HP  
fffUfCf“fWfFfbfg250C,6  
50C (Bf,fff<)**

**—pŽtf^fCfv flfvfVf†f“:**

**—pŽtf^fCfv flfvfVf†f“:**

fR[f<sub>g</sub>Ž†(3)  
•Ÿ'ÉŽ†  
Œö'òftfBf<f€  
"¼Œö'òftfHfg—pŽ†  
Œö'òftfHfg—pŽ† (4)

ê—pŽ†  
,»,ì'¼(2)

^óü,<sup>3</sup>,è,éjff%o[,ì”F,ÍA^óü,∴,é—pŽ†,lf^fCfv,∴,æ,Ŧ'đ,μ,½jff%o[  
flfvfVf†f“i1j,Éq%oE,<sup>3</sup>,è,Ü,∴B^óü,<sup>3</sup>,è,éjff%o[,đ%æ-É,É,È,é,x,-  
^è'v,<sup>3</sup>,<sup>1</sup>,½,çê†,ÍA mfjff%o[

**fRf“fgf[f<n\_fCfA fOf{fbfNfX,Á mfffBfXfvfŒfCjff%o[ [n,ìŸ'è,đŽg—  
p,μ,Ä,,¾,<sup>3</sup>,çB**

Ÿ^Ó:

1) ffftfHf<fg,lfjff%o[flfvfVf†f“ m'N-¾F n,ÍA^óü,<sup>3</sup>,è,éjff%o[,ì”-  
F,đŒüã,<sup>3</sup>,<sup>1</sup>,Ü,∴B

2) HP fCf“fNfWfFfbfgê—pŽ†,đŽg—p,μ,È,çê†,ÍA—  
pŽtf^fCfv,Æ,μ,Ä m,»,ì'¼ n,đ'đ,∴,é,±,Æ,đ,“Š©,ß,μ,Ü,∴B,±,ìŸ'è,đŽg—  
p,∴,é,Æfhf%ofCfo,ÍAHP,ì—pŽ†“Á«,É†,í,<sup>1</sup>,½•`%oæ,lfjff%o[[C<sup>3</sup>,đs,ç  
,Ü,<sup>1</sup>,ñB

3) HPŒúŽèfR[f<sub>g</sub>Ž†,đŽg—p,μ,Ä,ç,éê†A,±,ì—pŽtf^fCfv,đ'đ,μ,Ä,,¾,<sup>3</sup>,çB

4) HPfvfŒf~fA f€Œö'òftfHfg—pŽ†,đŽg—p,μ,Ä,ç,éê†A,±,ì—  
pŽtf^fCfv,đ'đ,μ,Ä,,¾,<sup>3</sup>,çB

A—ç,ìo—í•iŽ<sub>i</sub>,Æjff%o[“Á«,đ“¾,é,É,ÍAfvfŠf“f^,ÉfZfbfg,μ,½—

pŽtf^fCfv,đ'đ,μ,Ä%<sup>o</sup>,<sup>3</sup>,çB—pŽtf^fCfv,ìŸ'è,afZfbfg,μ,½—

pŽ†,lf^fCfv,É†,Á,Ä,ç,È,çê†,ÍA^óü,<sup>3</sup>,è,éCf[fW,ì•iŽ<sub>i</sub>,<sup>a</sup>á%<sup>o</sup>,μAfjff  
%o[,ìÄŒ»«,<sup>a</sup><sup>1</sup>,È,í,è,é%<sup>o</sup>Ä“\«,<sup>a</sup>,è,Ü,∴B

^óü%oÅ"\,È"í^í

fŠfXfg•\Ž|,³,ê,½•W€—pŽt,ì,ç,,ê,©,đfNfŠfbfN,·,é,Æ□A,Ù,Æ,ñ,Ç,ì—  
pŽtTfCfY,ì^óü%oÅ"\,È"í^í,ª,í,©,è,Ü,·□B

•W€—pŽt:

ANSI

Arch

DIN

ISO

JIS

ŠÖ~A€-Ú:

ft□[fU'è<`—pŽtTfCfY,ì□\$CEÀ

^óü%oÅ"\,È"í^í,ìCEvŽŽ•û-@

fvfŠf"f^ f}□[fWf",ì□Y'è

fwf<fv€-Ú,đ^óü,·,é,É,í□A□mfwf<fv□nfEfBf"fhfE,ì□mftf@fCf<□nf□ffj...  
□[,©,ç□m^óü□n,đ'í'đ,μ,Ü,·□B

^óü%oÂ"\,È"Í^í - Arch

•`%oæfCf[] [fW,ì—pŽt[]ã,ìCEü,«,É,æ,é^óü%oÂ"\,È  
 []i•[] x [],,³[]j

HPffUfCf“fWfFfbf  
 g  
 fvš[]fY  
 fv[]fbf^,ì,Ý

—pŽtftfCfY  
 []i—  
 pŽt•ûCEü[]j

%oiCEü,«

fCf“f`:

[]cCEü,«

f~fŠf[] [fgf<:  
 []c

Arch	A[]i[]c'u,«[]j	-	8.61 x10.66	-	219
	A[]i%oi'u,«[]j	11.61 x7.66	-	295 x 195	
	B[]i[]c'u,«[]j	-	11.61 x16.66	-	295
	B[]i%oi'u,«[]j	17.61 x10.66	-	447 x 271	
	C[]i[]c'u,«[]j	-	17.61 x22.66	-	447
	C[]i%oi'u,«[]j	23.61 x16.66	-	600 x 423	
	D[]i[]c'u,«[]j	34.66	23.61 x34.66	880 x 600(1)	600
		x23.61(1)			
	D[]i%o	35.61 x22.66	-	904 x 576	
	i'u,«[]j(2)				
	E1[]i[]c'u,«[]j	40.66 x29.61	29.61 x40.66	1033 x 752 (3)	752
		(3)			
	E[]i[]c'u,«[]j	46.66 x35.61	35.61 x46.66	1185 x 904 (3)	904
		(3)			

[]i1[]jA1ftfCfY fv[]fbf^,ì,Ý[]A“ÁŽê.Èfp[] [fX,ì[]Ý'è,ðŽg—p,·,é•K—v,<sup>a</sup>, ,è,Ü,·[]B  
 []i2[]jA0ftfCfY fv[]fbf^,ì,Ý[]B  
 []i3[]jA0ftfCfY fv[]fbf^,ì,Ý[]A“ÁŽê.Èfp[] [fX,ì[]Ý'è,ðŽg—p,·,é•K—v,<sup>a</sup>, ,è,Ü,·[]B

^óü%oÂ"\,È"íí - ANSI

•`%oæfCf[]fW,ì—pŽt[]ã,ìCEü,«,É,æ,é^óü%oÂ"\,È  
 []i• x [],,³[]j

HPffUfCf“fWfFfbf  
 g  
 fvš[]fY  
 fv[]fbf^,ì,Ý

—pŽtftfCfY  
 []i—  
 pŽt•ûCEü[]j

fCf“f` :  
 %oiCEü,«      []cCEü,«

f~fŠf[][]fjg<:  
 %oiCEü,«      []c

ANSI	A[]i[]c'u,«[]j	-	8.11 x9.66	-	206
	A[]i%oi'u,«[]j	10.61 x7.16	-	269 x 182	
	B[]i[]c'u,«[]j	-	10.61 x15.66	-	269
	B[]i%oi'u,«[]j	16.61 x9.66	-	422 x 245	
	C[]i[]c'u,«[]j	-	16.61 x20.66	-	422
	C[]i%oi'u,«[]j	20.61 x15.66	-	549 x 398	
	D[]i[]c'u,«[]j	32.66 x21.61	21.61 x32.66	830 x 549(1)	549
		(1)			
	D[]i%o	33.61 x20.66	-	854 x 525	
	i'u,«[]j(2)				
	E[]i[]c'u,«[]j	42.66 x33.61	33.61 x42.66	1084 x 854 (3)	854
		(3)			

[]i1[]jA1ftfCfY fv[]fbf^,ì,Ý[]A“ÁŽê,ÈfP[]fX,ì[]Ý'è,ðŽg—p,·,é•K—v,<sup>a</sup>, ,è,Ü,·[]B  
 []i2[]jA0ftfCfY fv[]fbf^,ì,Ý[]B  
 []i3[]jA0ftfCfY fv[]fbf^,ì,Ý[]A“ÁŽê,ÈfP[]fX,ì[]Ý'è,ðŽg—p,·,é•K—v,<sup>a</sup>, ,è,Ü,·[]B

^óü%oA"^\,È"íí - DIN

•`%oæfCf[]fW,ì-pŽt[]ã,ìŒü,«,É,æ,é^óü%oA"^\,[]i• x [],,³j

HPffUfCf"fwFfbf g fvfŠ[]fY fvf[]fbf^,ì,Ý	-pŽt[]fCfY []i- pŽt•ûŒü[]j	fCf"f`:		f~fŠf[][]fjg<:	
		%o;Œü,«	[]cŒü,«	%o;Œü,«	[]c
<b>DIN</b>	C4[]i[]c'u,«[]j	-	8.62 x11.41	-	219
	C4[]i%o;j'u,«[]j	12.36 x7.68	7.68 x12.36	314 x 195	
	C3[]i[]c'u,«[]j	-	12.36 x16.70	-	314
	C3[]i%o;j'u,«[]j	17.64 x11.42	-	448 x 290	
	C2[]i[]c'u,«[]j	24.7 x17.64	17.64 x24.17	614 x 448(1)	448
	C2[]i%o	(1)	-	638 x 424	
	[]i'u,«[]j(2)	25.12 x16.70	-		
	C1[]i[]c'u,«[]j(2)	-	25.12 x34.76	-	638
	C1[]i%o;j'u,«[]j	35.71 x24.17	-	907 x 614	
	C0[]i[]c'u,«[]j	49.72 x35.71	35.71 x49.72	1263 x 907 (3)	907
		(3)			

[]i1[]jA1fTfCfY fvf[]fbf^,ì,Ý[]A"ÁŽè,ÈfP[]fX,ì[]Ý'è,ðŽg-p,.,é•K-v,<sup>a</sup>, ,è,Ü,·[]B  
 []i2[]jA0fTfCfY fvf[]fbf^,ì,Ý[]B  
 []i3[]jA0fTfCfY fvf[]fbf^,ì,Ý[]A"ÁŽè,ÈfP[]fX,ì[]Ý'è,ðŽg-p,.,é•K-v,<sup>a</sup>, ,è,Ü,·[]B

^óü%oÂ"\,È"íí - JIS

•`%oæfCf[] [fW,ì—pŽt[]ã,ì€ü,«,É,æ,é^óü%oÂ"\,ì  
 []i•[] x [],,³[]j

HPffUfCf“fWfFfbf g fvfŠ[]fY fvf[]fbf^,ì,Ý	—pŽt[]fCfY []i— pŽt•û€ü[]j	fCf“f` : %o;€ü,«	[]c€ü,«	f~fŠf[][] [fgf<: %o;€ü,«	[]c
<b>JIS</b>	B4[]i[]c'ü,«[]j	-	9.72 x12.99	-	247
	B4[]i%o;ü'ü,«[]j	13.94 x8.78	-	354 x 223	
	B3[]i[]c'ü,«[]j	-	13.94 x18.94	-	354
	B3[]i%o;ü'ü,«[]j	19.88 x12.99	-	505 x 330	
	B2[]i[]c'ü,«[]j	27.32 x19.88	19.88 x27.32	694 x 505 (1)	505
	B2[]i%o	28.27 x18.94	-	718 x 481	
	ü'ü,«[]j(2)				
	B1[]i[]c'ü,«[]j	39.21 x28.27	28.27 x39.21	996 x 718 (3)	718
		(3)			

[]i1[]jA1fTfCfY fv[]fbf^,ì,Ý[]A“ÁŽè,ÈfP[] [fX,ì[]Ý'è,ðŽg—p,·,é•K—v,<sup>a</sup>, ,è,Ü,·[]B  
 []i2[]jA0fTfCfY fv[]fbf^,ì,Ý[]B  
 []i3[]jA0fTfCfY fv[]fbf^,ì,Ý[]A“ÁŽè,ÈfP[] [fX,ì[]Ý'è,ðŽg—p,·,é•K—v,<sup>a</sup>, ,è,Ü,·[]B

^óü%oA"^\,È"íí - ISO

•`%oæfCf[]fW,ì—pŽt[]ã,ì€ü,«,É,æ,é^óü%oA"^\,[]i• x [],<sup>3</sup>j

HPffUfCf“fWfFfbf g fvfŠ[]fY fvf[]fbf^,ì,Ý	—pŽtftfCfY []i— pŽt•û€ü[]j	%o;€ü,«	fCf“f` : []c€ü,«	%o;€ü,«	f~fŠf[][]fgf<: []
<b>ISO</b>	A4[]i[]c'u,«[]j	-	7.87 x10.35	-	200
	A4[]i%o; 'u,«[]j	11.30 x6.93	-	287 x 176	
	A3[]i[]c'u,«[]j	-	11.30 x15.20	-	287
	A3[]i%o; 'u,«[]j	16.14 x10.35	-	410 x 263	
	A2[]i[]c'u,«[]j	-	16.14 x22.05	-	410
	A2[]i%o; 'u,«[]j	23.00 x15.20	-	584 x 386	
	A1[]i[]c'u,«[]j	31.77 x23.00	23.00 x31.77	807 x 584 (1)	584
		(1)			
	A1[]i%o; 'u,«[]j(2)	32.72 x22.05	-	831 x 560	
	A0[]i[]c'u,«[]j	45.47 x32.72	32.72 x45.47	1155 x 831	831
		(3)		(3)	
*	B4[]i[]c'u,«[]j	-	9.45 x12.56	-	240
*	B4[]i%o; 'u,«[]j	13.50 x8.50	-	343 x 216	
*	B3[]i[]c'u,«[]j	-	13.50 x18.35	-	343
*	B3[]i%o; 'u,«[]j	19.29 x12.56	12.56 x19.29	490 x 319	319
*	B2[]i[]c'u,«[]j	26.50 x19.29	19.29 x26.50	673 x 490 (1)	490
		(1)			
*	B2[]i%o; 'u,«[]j(2)	27.45 x18.35	18.35 x27.45	697 x 466	466
*	B1[]i[]c'u,«[]j	38.03 x27.45	27.45 x38.03	966 x 697 (3)	697
		(3)			

\*[]j ISO B4[]`B1,íf^[]f[]fbfp,ÅŽg—p,<sup>3</sup>,è,Ä,ç,é—pŽtftfCfY,Å[]AJIS

B4[]`B1,Æ,ÍŽáŠ±ftfCfY,â^Û,È,è,Û,·[]B

[]i1[]jA1ftfCfY fvf[]fbf^,ì,Ý[]A“ÁŽè,ÈfP[]fX,ì[]Ý'è,ðŽg—p,·,é•K—v,<sup>a</sup>, ,è,Û,·[]B

[]i2[]jA0ftfCfY fvf[]fbf^,ì,Ý[]B

[]i3[]jA0ftfCfY fvf[]fbf^,ì,Ý[]A“ÁŽè,ÈfP[]fX,ì[]Ý'è,ðŽg—p,·,é•K—v,<sup>a</sup>, ,è,Û,·[]B



**HPffUfCf“fWfFfbfg fvfŠf“f^,ì—ˆÓ“\_**

fTfHf“fg,ìTf|[]fg,Æf}[]fWf““Y’è,ÉŠÖ,·,é€-Úi,±,ìfhf%ofCfo,³fTf|[]fg,μ,Ä,ç,é,·,x,Ä,ìŽí—p,ìfvfŠf“f^,É«x’É,Å,·j,ð“Ç,ñ,¾CEä,ÅAŽÿ,ì,²Žg—p,ìfvfŠf“f^,ÉŠÖ,·,éfZfNfVf#f“,ð,““Ç,Ý,,¾,³,ç[]B



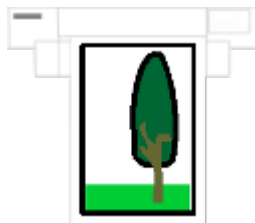
‘S,Ä,ìfvfŠf“f^:  
fTf|[]fg,·,æ,Ñ,·,[]sftfHf“fg  
fvfŠf“f^ f}[]fWf“,ìY’è  
fTf|[]fg,·,éfvf[]fbf^

“Á’è,ìfvfŠf“f^:  
HP fffUfCf“fWfFfbfg fvf[]fbf^ (C1633A/B),ì—ˆÓ“  
HPffUfCf“fWfFfbfg200, 220, 230,250Cfvf[]fbf^,ì—ˆÓ“  
HPffUfCf“fWfFfbfg600,650C,750Cfvf[]fbf^,ì—ˆÓ“

**fvfŠf“f^ f}[]fWf“,ìY’è**

,²Žg—p,ìŠÄ««,ð[]}·\,©,ç‘l’ð,μ,Ä[]A[]uf}[]fWf““v,ðfNfŠfbfN,·,é,Æ[]A,±,ìfhf%ofCfoŽg—pŽž,ìf}[]fWf““Y’è,ÉŠÖ,·,éà-¾,ðCE©,é,±,Æ,ª,Å,«,Ü,·[]B[]i,±,ìfhf%ofCfo,ðŽg—p,μ,É,ç,Æ[]Af}[]fWf““Y’è,ª^Ü,È,é[]é[]#,ª, ,è,Ü,·[]B[]j[]Å—Ç,ìo—íCE<%oÉ,ð“¾,é,É,í[]A,²Žg—p,ìfAfvfŠfP[]fVf#f“,ìf}[]fWf““Y’è,Æ‘l’ð,μ,½fvfŠf“f^,ìfhf%ofCfo,ìf}[]fWf““Y’è,ð[]#,í,¹,é,æ,x,É,μ,Ü,·[]B,Ü,½[]A[]u“ÁŽê,ÈfP[]fX[]v,ì[]€-Ú,à,““Ç,Ý,,¾,³,ç[]B

[]cEü,«fCf[][]fW/  
 —pŽt•ûCEü,í[]c:  
f}[]fWf“



%o;CEü,«fCf[][]fW/  
 —pŽt•ûCEü,í%o;:  
f}[]fWf“



%o;CEü,«fCf[][]fW/  
 —pŽt•ûCEü,í[]c:  
f}[]fWf“\*



**\*“ÁŽê,ÈfP[]fX:** fvfŠf“f^,³fTf|[]fg,μ,Ä,ç,é[]Á’á,ì—pŽtTfCfY,Å%o;’u,«,É^ó[]ü,μ,½,çff[]fU,ì•ú,É“K,μ,Ä,ç,Ü,·[]B

**ŠÖ~A[]€-Ú:**

^ó[]ü%oÁ“\,È”í^í,ìCEvŽŽ•û-@  
•W[]€—pŽtTfCfY,ì^ó[]ü%oÁ“\,È”í^í

fWf<fv[]€-Ú,ð^ó[]ü,·,é,É,í[]A[]mfWf<fv[]nfEfBf“fhfE,ì[]mftf@fCf<[]nf[]fj...  
 [],©,ç[]m^ó[]ü[]n,ð‘l’ð,μ,Ü,·[]B



## fvfŠf“f^,ìŽí—p

,±,lfvfŠf“f^ fhf  
%ofCfo,lfCf“fXfg□[f<‘t,É□AfvfŠf“f^,lfŠfXfg,©,ç‘l’ð,·,é,æ,αŽwŽì,³,è,Ü,·□B‘l’ð,μ,½  
fvfŠf“f^,í□AWindows,ÅŽg—p%oÅ“\,ÈfvfŠf“f^Ží—p,lfŠfXfg,É’Ç  
%oÅ,³,è,Ü,·□BfCf“fXfg□[f<,³,è,½fvfŠf“f^,lfŠfXfg,í,ç,,Å,©,lf\_fCfAf□fOf{fbfNfX,É•\  
Žì,³,è,Ü,·□B‘½,,í□ê□#□A,±  
,lfŠfXfgf{fbfNfX,lfCf“fXfg□[f<,³,è,½fvfŠf“f^,Ü,½,íŽw’èfvfŠf“f^,ÆÆÄ,î,è,Ü,  
·□B,±,è,ç,lf{fbfNfX,ÉfŠfXfg•Žì,³,è,Å,ç,É,çfvfŠf“f^,ð,²Žg—p,É,È,é□ê□#,í□Afhf  
%ofCfo,lfCf“fXfg□[f< fffBfXfN,©,çfCf“fXfg□[f<,·,é•K—  
v,ª, ,è,Ü,·□ifCf“fXfg□[f<,ìŽè□#,ífffBfXfN f%ofxf<,É<L□Ú,³,è,Å,ç,Ü,·□j□B

‘l’ð,μ,Å,ç,éfvfŠf“f^,ìŽí—p□ifZfbfgfAfbfvf\_fCfAf□fOf{fbfNfX,lf^fCfgf<fo□[,É•\  
Žì□j,ð•ì□X,·,é,É,í□A□mfvfŠf“f^,í□Y’è□n,ð—p,ç,Ü,·□B,±  
,lf\_fCfAf□fOf{fbfNfX,É,í□AfvfŠf“f^,lfŠfXfg,ª, ,è,Ü,·,ì,Å□A,²Žg—p,É,È,éfvfŠf“f^,ì-  
¼‘O,ðfNfŠfbfN,·,é,¾,¯,Å•ì□X,Å,«,Ü,·□BfCf“fXfg□[f<Žž,É‘l’ð,μ,½fvfŠf“f^,¾,¯,ªŠÜ  
,Ü,è,Å,ç,Ü,·□B

## ŠÖ~A□€-Ú:

[fTf□\[fg,·,éfvf□fbf^](#)

fwf<fv□€-Ú,ð^ó□ü,·,é,É,í□A□mfwf<fv□nfEfBf“fhfE,ì□mftf@fCf<□nf□fj...  
□[,©,ç□m^ó□ü□n,ð‘l’ð,μ,Ü,·□B

**fvfŠf“fgfJf%o[] fRf“fgf[]f<**

□mfvfŠf“fgfJf%o[] fRf“fgf[]f<□n, í□Afff%o[][, ifefLfxfg□AfrfWflfx fOf  
%oftfBfbfN, „, æ, Ñ, Ž, Ê, ^ □ifXfLfff“, <sup>3</sup>, ê, ½fCf□□[fW□j, đ, Ž, Ý, ì, R, Â, Ì • û-  
@, Â, » , ê, ¼, êfRf“fgf[]f<, μ, Ü, ∙ :

□m‘N-¾□F□n, í□Afff%o[][□o—í, đfNfŠfA, Â‘N-¾, Ê, à, ì, É, μ, Ü, ∙ □B  
%oæ‘œ, É, æ, Á, Ä, Í□A□F‘Š, ã, í, ∙, ©, É‘¹, Ê, í, ê, é, ±, Æ, à, , è, Ü, ∙ □BffftfHf<fg□Ý‘è, Â, ∙ □  
B

□mfffBfXfvfCfCfJf%o[]□n, í□A□o—í, Æ%oæ-Ê, đ□Â, à<ß, ç, à, ì, É, μ, Ü, ∙ □B, ±  
, ê, đ‘í‘đ, μ, ½□ê□#, í□A□m%oæ-  
Ê, Ì □, “x□Z□³□nf{f^f“, đfNfŠfBfN, μ, Ä □, “x□Z□³, đ□s, ç, Ü, ∙ □B

fAfvfŠfP□[fvf#f“, Â‘í‘đ, μ, ½fJf%o[][, đ‘²□®, μ, È, ç, ÂfvfŠf“f^, É‘—, é□ê□#, í□A□m-  
ç‘²□®□n, đ‘í‘đ, μ, Ü, ∙ □B

”Z“x□i-¾, é, <sup>3</sup>/^Ã, <sup>3</sup>□fRf“fgf[]f<, í□Afcf□□[fW‘S‘ì, ì-¾, é, <sup>3</sup>, Æ^Ã, <sup>3</sup>, đ‘²□®, Â, «, Ü, ∙ □B

\* ”Z“x‘²□®, đ, μ, È, ç□ê□#, í□A□Â, à^Ã, ç□Ý‘è, đ‘í‘đ, μ, Ü, ∙ □B

**Ž © •<sup>a</sup>Ž © □g, ÂfvfŠf“fgfJf%o[]**

**fRf“fgf[]f<**, Ì □Ý‘è, đ□s, x□ê□#, É, í□A^Ù, È, é^ó□ü□đC□, É□#, Á, ½□Ý‘è, đC□, Â, -, é,  
½, ß, É□A, <sup>3</sup>, Ü, ´, Ü, ÈfJf%o[][fifvfVf#f“, Ì‘g, Ý□#, í, <sup>1</sup>, đŽŽ, μ, Â, Ý, é•K—v, <sup>a</sup>, , è, Ü, ∙ □B

**ŠÖ~A□€-Ú:**

Ž © “ ®  
%oæ-Ê, Ì □, “x□Z□³

fwf<fv□€-Ú, đ^ó□ü, ∙, é, É, í□A□mfwf<fv□nfEfBf“fhfE, Ì □mftf@fcf<□nf□fj...  
□[, ©, ç□m^ó□ü□n, đ‘í‘đ, μ, Ü, ∙ □B

**fOf%offBfG[fVf#f“ ,ì”Z’W,đŽg,Á,½^óü”í^í**

-â’è:fOf%offBfG[fVf#f“ ,ì”Z’W,đŽg—p,<sup>3</sup>,ê,Ä,ç,é”í^í,ÉA•,çü,<sup>a</sup>•\Ž!,<sup>3</sup>,ê,éB

,±,ì-â’è,<sup>a</sup><N,«,½ê# ,íAfhf%ofCfo,ìmfRf“fsf...[f^“à,Å,ìo—í,ì^—  
□□n□Ý’è,đŽg—p,μ,Ä,,<sup>3</sup>/<sub>4</sub>,<sup>3</sup>,çB

## ü, í

<N, ±, è, à, ÿ, È-â'è:

a) “ ü, ð, ñ, ò, ÷, é “, ì ”, í ü, ì Šp “x, É, æ, Á, Ä • ï, í, è, Ü, · B-â'è, ð%øðŒ^, ·, é • K—v, à, ,  
é ê ð ‡, Ì Afhf%ofCfo, Ì mfRf “fsf... ð f^ “à, Å, Ì o—í, Ì ^—n ð Ý'è, ð Žg—p, µ, Ä, -  
, ¾, ¾, † B

b) “, É, æ, Á, Ä ð ð ñ, ¾, ê, Ä, †, é ü, Ì ftfHfAfOf%ofEf “fh, Å, à fofbfNfOf%ofEf “fh, Ì fff  
%o ð [ à • Ž |, ¾, ê, é ê ð ‡, à, , è, Ü, · B, ±, Ì -â'è, ð%øðŒ^, ·, é, É, Ì Afhf  
%ofCfo, Ì mfRf “fsf... ð f^ “à, Å, Ì o—í, Ì ^—n ð Ý'è, ð Žg—p, µ, Ä,, ¾, ¾, † B

□o—Í•iŽž

□m□o—Í•iŽž□nfhf□fbvf\_fEf“ fŠfXfgf{fbfNfX,Å,Í□AŽŸ,ì,R’iŠK,ì•iŽž,đ’l’đ,Å,«,Ü,∴

□m□,•iŽž□n,Í□A□Å□,,ì□o—Í•iŽž,ª“¾,ç,ê,Ü,∴□BHPfffUfCf“fWfFfbfg(C1633A/B),∴,æ,ÑHPfffUfCf“fWfFfbfg200^ÈŠO,ìHPfffUfCf“fWfFfbfg  
fVfŠ□[fY,ì’S<@Ží,ÅŽg—p,Å,«,Ü,∴□B

□m•W□€□n,Í□A,©,È,è—ÇŽž,È□o—Í•iŽž,ª“¾,ç,ê,Ü,∴□B,±,ì□Y’è,ì□o—  
Í’—“x,Í□A□m□,•iŽž□nf,□[fh,æ,è,àŽáŠ±’—,-  
,È,è,Ü,∴□BHPfffUfCf“fWfFfbfg(C1633A/B)  
,∴,æ,ÑHPfffUfCf“fWfFfbfg200,Å,Í□A,±,ì□m•W□€□n,ª□Å□,,ì□o—  
Í•iŽž,È,È,è,Ü,∴□B

□m□,‘—□n,Í□A□o—Í’—“x,ª□Å□,,È,È,é”½-Ê□A□o—Í•iŽž,Í□Å,à—  
ò,è,Ü,∴□B•iŽž,æ,è,àXfs□[fh,ª□d—v,È□ê□‡,É,²Žg—p,,¾,³,ç□B

∴,x,Ä,ìHPfffUfCf“fWfFfbfg fvf□fbf^□iHPfffUfCf“fWfFfbfg230,250C,750C,Í□œ,) □o—Í,đ□s,±,Æ,È,æ,è□Afvf□fbf^Ž©□g,ì□o—Í•iŽž,ì□Y’è,Í□A,±,ì□o—  
Í•iŽž□Y’è,È□‡,í,¹,Ä•ï□X,³,è,Ü,∴□B,μ,½,ª,Á,Ä□A1□j,²Žg—  
p,ìfvfŠf“f^,Éfìfbfgf□□[fN□Ú’±,μ,Å,ç,é’¼,ìft□[fU□A2□j□o—  
Í•iŽž,đ□Y’è,Å,«,È,çfvfŠf“f^ fhf%ofCfo,đ,²Žg—p,ìft□[fU,Í□A, ,È,½,ì□o—Í,È,æ,Á,Ä  
%œ<ž,đŽó,∴,Ü,∴□B

# Readme

Hewlett-Packard HP-GL/2 Windowsfhf%ofCfo Readme ftf@fCfκ

□»•i-¼□F Microsoft Windows'î%ž HPfvfŠf“f^ fhf%ofCfo  
(HP-GL/2 , ,æ,Ń HP RTL□j

fo□[fWf#f“□F v2.1

'î%ž□»•i□F

- HP fffUfCf“fWfFfbfg(C1633A/B)
- HP fffUfCf“fWfFfbfg 200
- HP fffUfCf“fWfFfbfg 220
- HP fffUfCf“fWfFfbfg 230
- HP fffUfCf“fWfFfbfg 250C
- HP fffUfCf“fWfFfbfg 600
- HP fffUfCf“fWfFfbfg 650C
- HP fffUfCf“fWfFfbfg 750C

fCf“fXfg□[fκ•û-@□F ,±,ì•¶□',ì□ÅÆã,É□à-¾,μ,Ä, ,è,Û,·□B

•K—v,Ěfvf%ofbfgftfH□[f€□F MS Windows 3.1 ^È□~□A,Û,½,Í MS Windows 95

□o—í,·,é□Û,ì,²□^Ó□ifAfvfŠfP□[fVf#f“•É□□F

-{□€,Ä,í□A^È%ž,É<“,°,é^è”É“l,É•□<y,μ,½fAfvfŠfP□[fVf#f“,Å□A,±,lfhf%ofCfo,đ  
Žg—p,μ,½□ê#±,ì□ó<μ,ÉŠÖ,·,é□Å□V□î•ñ,đŽì,μ,Ä,ç,Û,·□B

## AutoCAD LT

□@□@—pŽtfTfCfY,Æ□o□}fTfCfY

□@□@AutoCAD LT ,©,ç,í□AŽŸ,ì•û-@,Ä—pŽtfTfCfY,đ'l'đ,Ä,«,Û,·□B

□@□@1)□@/[Fìš²Û]f□fj...□[ ,©,ç[P/ìBÛ^À],đ'l'đ,·,é,Æ□A[ìBÛ^À□Y'è]f\_fCfAf□Of{fbfN  
□@□@□@□@fX,ª•\Žì,³,è,Û,·,ì,Ä□A,»,±,©,ç[D/□o—l'•'u,ÆŠù'è'l'l'đ...]f{f^f“,đ%Ÿ,μ,Û  
□@□@□@□@,·□B

□@□@2)□@[□o—l'•'u,ÆŠù'è'l'l'đ]f\_fCfAf□Of{fbfNfX,©,ç□A[C/□Y'è•ï□X...]f{f^f“,đ  
□@□@□@□@%Ÿ,μ,Û,·□B

□@□@3)□@[fvfŠf“f^,ì□Y'è]f\_fCfAf□Of{fbfNfX,ª•\Žì,³,è,Û,μ,½,ç□A[—pŽt»²½P(Z):]  
^è—,©,ç□o□},μ,½,ç—pŽtfTfCfY,đ'l'đ,μ,Û,·□B

□@□@'l'đ,³,è,½—pŽtfTfCfY,í□A[ìBÛ^À□Y'è]f\_fCfAf□Of{fbfNfX,©,ç[S/»²½P]f{f^f“,đ  
□@□@%Ÿ,μ,½,Æ,«,É•\Žì,³,è,é[—pŽt,lfTfCfY]f\_fCfAf□Of{fbfNfX,ì[S/»²½P]fŠfXfg,É,à  
%œ<ç,μ,Û,·□B,±,±,ì^è—,É,í'l'đ,³,è,½—pŽtfTfCfY,Æ,»,è,æ,è□-,³,çfTfCfY,ì,Y,ª  
•\Žì,³,è,Û,·□B,»,μ,Ä□A'l'đ,³,è,½—pŽtfTfCfY,í[ MAX],Æ,È,è□AAutoCAD,ÄŽg—p,³,è  
,é—”□if}□[fWf“□j,đŽæ,è“ü,è,é,æ,κ²□@,³,è,Ä,ç,Û,·□B

□@□@[ MAX],đ'l'đ,μ,Äfvf□fbfg,³,¹,½□ê#±□A□o□}fTfCfY,Æ—pŽtfTfCfY,ª^è'v,μ,Û,·,ª□A  
□@□@,»,è,æ,è□-,³,çfTfCfY,đ'l'đ,μ,½□ê#±,í□A□}-É,í□-,³,fvf□fbfg,³,è,Û,·,ª□A—pŽt  
□@□@,í□í,É[ MAX]fTfCfY,Ä□o□},³,è,Û,·,ì,Ä□^Ó,μ,Ä%ž,³,ç□B

□@□@□@,‘EŽ—□€□F□o□},·,é—pŽtfTfCfY,ªE^,Û,Ä,Ä,ç,é,ì,Ä,μ,½,ç□A□ä<L,ì•û-@,Ä—pŽtfTfC





@@@ @ @ @ @ @ @ @ @ @ Š Ů ½ ¼ -M FontAvenue ("ú-{“d<CŠ”Ž®%iŽĐ)  
@@@ @ @ @ @ @ @ @ @ @ <³%oÉ -M FontAvenue @ ("ú-{“d<CŠ”Ž®%iŽĐ)  
@@@ @ @ @ @ @ @ @ @ @ • M s -M FontAvenue ("ú-{“d<CŠ”Ž®%iŽĐ)

fffUfCf“fWfFfbfg600 .lftfHf“fgfTfllfg.lŃŒEA  
@@@ @ fffUfCf“fWfFfbfg600 ,Á,Í AŽŸ,lftfHf“fg,Á,Í ³ í,É o—í,³,ê,Ü,¹,ň B

@@@ @ @ @ @ 1. WIFEftfHf“fg,đŽg,Á,½ o—í B  
@@@ @ @ @ @ 2. fCf^fšfbfN,lšžš TrueType•ŃŽš,đ o—í B

@@@ @ @ @ @ ,±,ê,ç,lftfHf“fg<y,ŃfXf^fCf<,Á o—í,·,é,Æ A'S,•ŃŽš,³ o—í,³,ê,È,©,Á,½,è  
@@@ @ @ @ @ "½",·,é,±,Æ,³,è,Ü,· B,Ü,½ A" wEi,³,·,é ê ³,í•ŃŽš,¾,·,Á,È, A" wEi,à•Ń  
@@@ @ @ @ @ Žš,lfgfšfA,ì"•³,Á ³ í,É o—í,µ,È,ç ê ³,à,·,è,Ü,· B

•ŃŽš'•ü,É,·,·,é o—í,lŃŒEA  
Žg—p,³,ê,éftfHf“fg,â A•ŃŽš'•ü,É,æ,Á,ÄŽŸ,ì,æ,π,È o—í,lŃŒEA,³,è,Ü,·,ì,Á  
²—¹ ³ ³ ³ ³,ç B

### Windows3.1

1.%o•ŃftfHf“fg,ì^ê”(LotusLineDraw,È,Ç),ĀfCf^fšfbfN'í,É,µ,½ ê ³ A•W €'ì,Á  
@@@ @ o—í,³,ê,é B  
@ 2. •ŃŽš—ň,đ“C^ó,lšp“x,đ,Á,·,Ä o—í,³,¹,é,Æ A,·,é“Á^è,lšp“x,Á,Í o—í,³,ê,È,ç  
@@@ @ ê ³,³,·,é B  
@ 3.%oü,à'Á,ž A,µü,Á'•ü,µ,½•ŃŽš—ň,đ90,180,270“x,lšp“x,Á o—í,µ,½,Æ,«,É A,» ,ì  
@@@ @ •ŃŽš,Í ³ í,É o—í,·,é,³ A'•ü,µ,½%oü,à'Á,ž A,µü,³ o—í,³,ê,È,ç B  
@ 4.,©,È,è^á,«,È•ŃŽš(500Pt^Èä),đ Afhf%ofCfo,lŃŸ'è,đ“oYÈB^A“à",ÉŸ'è,µ,Ä o—í,µ,½  
@@@ @ ê ³ A•ŃŽš,lží—p,É,æ,Á,Ä^ê"•,³CE,·,Ä o—í,³,ê,é B

### Windows95

@ 1.'¾•ŃŽš,Á'•ü,µ,½•ŃŽš—ň,đ90,180,270“x,lšp“x,Á o—í,µ,½,Æ,«,É A,» ,ì•ŃŽš,í•W €'ì  
@@@ @ ,Á A'¾•ŃŽš,É,í,È,Á,Ä,ç,È,ç B  
@ 2.,©,È,è^á,«,È•ŃŽš(500Pt^Èä),đ Afhf%ofCfo,lŃŸ'è,đ“oYÈB^A“à",ÉŸ'è,µ,Ä o—í,µ,½  
@@@ @ ê ³ A•ŃŽš,lží—p,É,æ,Á,Ä^ê"•,³CE,·,Ä o—í,³,ê,é B

### %oň",³,ê,½Š;Žš TrueTypefLXfg

@@@ @ fvf ffbfg o—í,É%oň",³,ê,½Š;Žš TrueType•ŃŽš,³ŠÜ,Ü,è,Ä,ç,é ê ³ Afhf%ofCfo,l[HPGL  
@@@ @ 2RT1.DLL]f,fWf...[f<“à,Ā,l fAfvfšfP[fVfšf“ fgf%o[ ,³]Ń,·,é,©,à,µ,è,Ü,¹,ň B  
@@@ @ ,±,ê,đ-h,®,½,ß,É,Í A0,90,180,270“x,ì,Y,l%oň" ]•ŃŽš A,Ü,½,lWIFEftfHf“fg,đŽg—p  
@@@ @ ,µ,Á%o,³,ç B

### •ŃŽš,³•“h,èžlšp,Æ,È,é

@@@ @ ,ç,Á,©,ì•ŃŽš,³ A•“h,è,lžlšp,Á o—í,³,ê,é,±,Æ,³,è,Ü,· B,±,ìCE»Ů,Í Afvf  
@@@ @ fbf^,lf,fff<,³ fffUfCf“fWfFfbfg220 ,Ā Afhf%ofCfo,Ü,½,lfvf fbf^,Ā[ ,•ižž],l o—í  
@@@ @ •ižž,³'ì,đ,³,ê,Á,ç,é,Æ,«,È,ì,Y"Ń,µ,Ü,· B  
@@@ @ ,±,ì ê ³,í A^óžš•ižž,đ[•W €],ÉŸ'è,µ,Á%o,³,ç B

f%ofCf“ü,ì--'[,ìCE`ó<y,ŃCE<³•"•³,ìCE`ó^—(Žš,ÉCADfAfvfšfP[fVfšf“)

-----  
@@@ @ f%ofCf“ ,đ^ø,ç,½]CE` ,đ o—í,·,é,Æ,« A,» ,ì--'[ ,âCE<³•"•³,ì'¼šp,ÉCE<³,µ,½,Æ,« ,ì  
@@@ @ Šp,Í^—j,ìCE`ó,í%o~CE` ,Æ,È,è,Ü,· B

m o—í,ì^—n,đ"Rf“fsf...[f^“à,Á,Žg—p,É,È,é,Æ,«  
@@@ @ fvfšf^ f lfg ,·,é,ç,lfvfšfAf< f lfg,ÉŮ'±,µ,Ä o—í,³,ê,é ê ³,í A•K,·  
@@@ @ mfvfšf“fg f}f lfgWffn,đŽg—p,µ,Á%o,³,ç B

fhf%oCfo.lfCf"fxfg[]f<

□d—v□F,±,lfhf%oCfo,đfCf"fxfg[]f<'t,Í□A'¼,lfAvfšfP[]fVfšf",đ<N"®,μ,È,ç,Ä,,¾,¾,ç□B

Windows 3.1 ,Ä,lfCf"fxfg[]f<

1. fRf"fsf...[]f^,lftf[]fbfs[][ fhf%oCfu,É□Afhf%oCfo,lfffBfXfN,đ"ü,è,Ü,·□B
2. Windows ,lfvf[]fOf%o€ f}f[]fWff,ÌmfAfCfRf"[]nf[]fj...[],©,ç□mftf@fCf<-¼,đžw'è,μ,ÄŽÄ□s□n,đ'l,Ń,Ü,·□B
3. [fRf}f"fh f%oCf"[]nfefLfxfgf{fbfNfX,É□ux:\install□v□ix:,lftf[]fbfs[][,đ'}"ü,μ,½ □@ fhf%oCfu-¼□j,Æf^fCfv,μ□A□m,n,j□n,đfNfšfbfN,μ,Ü,·□B
4. □m,g,ofvfšf"f^ fZfbfgfAfbfv fvf[]fOf%o€nf\_fCfAf[]fO f{fbfNfX,đžg,Á,Ä□A Só-],·,éfvfšf"f^-¼,đ'l'đ,μ,Ä,©,ç□A□m,n,j□n,đfNfšfbfN,μ,Ü,·□B

Windows 95 ,Ä,ì•W□€fCf"fxfg[]f<

-{fhf%oCfo,Í□A Windows 95 ,ì'□šúfšfš[]fX"Ä,Éœü,¯,Ä□Ýœv,¾,è,Ä,ç,Ü,·□B

ŽŸ,ìžè□±,Ä□A'Á,Éž!,¾,È,çœÀ,è□Af}fEfX,lfNfšfbfN,Í□f{f^f",đžg—p,·,é,±,Æ,đ'O'ň,Æ,μ,Ä,ç,Ü,·□B

1. Windows 95 ,đ<N"®,μ□Aftf[]fbfs[]lfffBfXfN,Éfhf%oCfo,lfffBfXfN,đ"ü,è,Ü,·□B □mfXf^[]fg□n,đfNfšfbfN,μ□A□m□Ÿ'è□n,đ'l'đ,μ,½,ç□A□mfvfšf"f^□n,đ'l'đ,μ,Ä □mfvfšf"f^□nf\_fCfAf[]fO f{fbfNfX,đšj,«,Ü,·□B
2. □mfvfšf"f^,ì'Ç%oÁ□nfAfCfRf",đf\_fuf<fnfšfbfN,μ□A□mfvfšf"f^ fEfBfU□[fh□n f\_fCfAf[]fO f{fbfNfX,đšj,«,Ü,·□B
3. %œ-Ê,É•Ž!,¾,è,éžwž!,É□],ç,Ü,·□BfvfXfef€□□-É,æ,Á,Ä,Í□AZŸ,ì,æ,π,Èžž-â,đ,¾,è,é,©,à,μ,è,Ü,¹,ň□B

fvf[]fbf^,í,Ç,±,É□Ú'±,¾,è,Ä,ç,Ü,·,©?

'l'đfifvfšf"□F

f□[]fjfc fvfšf"f^	fvfšf"f^,ÆfRf"fsf...[]f^,šfP[]fuf<,Ä'¼□Ú□Ú'±,¾,è,Ä,ç,é□é□±□B
fifbfgf□□[fN fvfšf"f^	fvfšf"f^,Éfifbfgf□□[fN fifvfšf"□i"HP JetDirect fifbfgf□□[fN fCf"f^ftfF□[fX" "™□j,šfCf"fxfg[]f<,¾,è,Ä,ç,Ä□Avfšf"f^,Æ,ì'Ê□M,Éžg—p,·,é□é□±□B

MS-DOS.lfvf[]fOf%o€.,©,ç^ó□ü,μ,Ü,·,©?

□m,ç,ç,ì□n,đ'l'đ,·,é,±,Æ,đ,"S©,ß,μ,Ü,·□B□m,Í,ç□n,Í□A MS-DOS fhf%oCfo,đ fCf"fxfg[]f<,μ,Ä,ç,Ä□A HP fffUfCf"fwFfbfg fVfš[]fY,lfvf[]fbf^,É□o—í,Ä,«,é □é□±,É,ì,Y'ì'đ,μ,Ä,,¾,¾,ç□B

4. fCf"fxfg[]f<žè□±,ì□Aœä,ì•ú,Ä□Afhf%oCfo,lfwf<fv fvfXfef€,ÉfvtfgfEfFfA fAvfšfP[]fVfšf" fm□[fg,¾,è,Ü,·□B,žg—p,lfAvfšfP[]fVfšf",ÉSÖ,·,é □€,đ,"Ç,Y,È,É,é,æ,π,"S©,ß,μ,Ü,·□B"Ç,Y□l,Á,Áfwf<fvftf@fCf<,đ•Ä,¶,é,Æ□A Windows 95 ,ì□mfvfšf"f^ fEfBfU□[fh□nf\_fCfAf[]fO f{fbfNfX,É-ß,è,Ü,·□B

5. fhf%oCfo.lfCf"fxfg[]f< fffBfXfN,đžæ,è□o,μ,Ü,·□B



**fAfvfŠfP[fVf#f“ ,ì^óü•ûĈü,ª—Dæ,·,éê†**

ŽŸ,ì·\,íA^óü•ûĈü,ª—

Dæ,·,é“ÆŽ©,ìŸ'è,đŽ,Á,½fAfvfŠfP[fVf#f“ ,Å,·BifAfvfŠfP[fVf#f“ ,Å,íA^óü•ûĈü,ìŸ'è,í'Êímf@fCf<nf#f...[ ,©,çm—

pŽtfZfbfgfAfbfvnA^óüñA, ,é,ç,í,±,ê,ÉŽ—,½-

¼'O,ìRf}f“fh,đ'í'đ,μ,Äs,ç,Ü,·Bjí,É

—\z,ç,“,è,ìĈ<%oÊ,đ“¾,é,É,íAfvfŠfP[fVf#f“ ,É^óü•ûĈü,ìŸ'è,ª, ,é,©,ç,κ, ©Šm”F,μ,ÄA,» ,ìŸ'è,đfh%ofCfo,ì—pŽt•ûĈüŸ'è,É†,í,<sup>1</sup>,Ä%<sup>o</sup>,<sup>3</sup>,çB

—Dæ“l,È^óü•ûĈü,ìŸ'è,đŽ,Á,½fAfvfŠfP[fVf#f“ :

Microsoft Excel for Windows

Microsoft Word for Windows

**}] ,v,%o,Ž,b, ` ,c,R**

**‘á,«,È—pŽtftfCfY,ðŽó,˘•t,˘,È,çfAfvfšfP[fVf†f“**

—pŽtftfCfY,ªá,«,˘,˘,é,ÆA“à•”fGf%oo[ ,ª”□¶,˘,é,±,Æ,ª, ,è□AfAfvfšfP[fVf†f“ ,É  
ŽŸ,ì,æ,κ,ËfGf%oo[ , ,é,ç,í¼,ìf□fbfZ□[fW,ª•\Ž,³,ê,Û,˘□B

fifufWfFfNfg,ª,Ý,Â,©,è,Û,¹,ñ  
fifufWfFfNfg,ìCE` ,ª•s“K“-,Å,˘  
□o—í□î•ñ,ª%ó,ê,Ä,ç,Û,˘  
□o—í□î•ñ,ª, ,è,Û,¹,ñ  
^ê”Ê•ÛCEì^á”½□iGPF□j,ì”□¶

fAfvfšfP[fVf†f“ ,É,æ,Á,Ä,í□A’—□M,³,ê,½—pŽtftfCfY,ð‘í%žfTfCfY,ÉCEÀ’è,μ,æ,κ  
,Æ,˘,é,à,ì,à, ,è,Û,˘,ª□A□ă<L,ì,æ,κ,È-â‘è,ª,Û,Á,½,<N,«,È,ç,Æ,íCEÀ,è,Û,¹,ñ□B

,±,κ,ç,Á,½-â‘è,ª<N,«,é%Á”\□«,ì, ,éfAfvfšfP[fVf†f“ ,Æ,» ,ì□Á‘â‘í%ž—  
pŽtftfCfY,í^È%º,ì,Æ,˘,è,Å,˘:

**fAfvfšfP[fVf†f“:**  
Aldus PageMaker 5.0j

**□Á‘â—pŽtftfCfY:**  
101 x 101cm (40" x 40")

**fTf|[]fg,·,évf[]fbf^**

,±,lfhf%ofCfo,ÍŽŸ,lfvf[]fbf^,ðfTf|[]fg,μ,Ä,ç,Û,·:

**fvf[]fbf^-¼**

HPfffUfCf“fWfFfbfgfvf[]fbf^  
HPfffUfCf“fWfFfbfg200 fvf[]fbf^  
HPfffUfCf“fWfFfbfg220 fvf[]fbf^  
HPfffUfCf“fWfFfbfg230 fvf[]fbf^  
HPfffUfCf“fWfFfbfg250C fvf[]fbf^  
HPfffUfCf“fWfFfbfg600 fvf[]fbf^  
HPfffUfCf“fWfFfbfg650C fvf[]fbf^  
HPfffUfCf“fWfFfbfg750C fvf[]fbf^

**f,fff<”Ô[]t**

C1633A,  
C1633B  
C3180A,  
C3181A  
C3187A,  
C3188A  
C4694A,  
C4695A  
C3190A,  
C3191A  
C2847A,  
C2848A  
C2858A,  
C2859A  
C2858B,  
C2859B  
C3195A,  
C3196A,

“~,¶,æ,æ,È-¼’O,ÅÆÃ,çfo[]fWf#f“,lfhf%ofCfo,<sup>a</sup>, ,è,Û,·,<sup>a</sup>□  
AWindows,ìŠÂ<«,Å[]ã,lfŠXfg,É,·,évf[]fbf^,Å[]o—Í,·,é[]ê[]#,í[]A,±,lfhf  
%ofCfo,<sup>¾</sup>, ,ð,<sup>2</sup>Žg—p,,<sup>¾</sup>,<sup>3</sup>,ç[]iŽŸ,ì’^Ô,ð,““Ç,Ÿ,,<sup>¾</sup>,<sup>3</sup>,ç[]j[]BCEÅ,çfo[]fWf#f“,lfhf  
%ofCfo,ÍÆø—|,ì,æ,,È,çfOf%oftfBfbfNCE¾CEê,ðŽg—p,μ,Ä,“,è[]A<@”\  
,â[]Ý’è,à[]§CEÀ,<sup>3</sup>,ê,Ä,ç,Û,·□B

**Windows”ÅAutoCADTM,ð,<sup>2</sup>Žg—p,ì•û,Ö**

□ã<L,ì—áŠO,Æ,μ,Ä[]A[]uAutoCAD R12J/R13J for Windows□v,ð,<sup>2</sup>Žg—  
p,ì[]ê[]#[]A,±,lfhf%ofCfo,Í,“Š©,ß,μ,Û,<sup>1</sup>,ñ[]B’ã,í,è,É[]AAutoCAD,É“~□«,<sup>3</sup>,ê,Ä,ç  
,éHP-GL/2 ADlfhf%ofCfo,ð,<sup>2</sup>Žg—p,,<sup>¾</sup>,<sup>3</sup>,ç[]B

fwf<fv[]€-Ú,ð^ó[]ü,·,é,É,í[]A[]mfwf<fv[]nfEfBf“fhfE,ì[]mftf@fCf<nf[]fjif...  
[][,©,ç[]m^ó[]ü[]n,ð’l’ð,μ,Û,·□B

• **W** **€** — **p** **ž** **t** **f** **T** **f** **C** **f** **Y**

• **W** **€** — **p** **ž** **t** **f** **T** **f** **C** **f** **Y**, **l** **f** **š** **f** **X** **f** **g**, **É**, **í** **□** **A** **Ž** **Ÿ**, **l** **f** **l** **v** **f** **V** **f** **†** **“**, **ª**, **,** **è**, **Ü**, **:**

[ANSI](#)

[Arch](#)

[DIN](#)

[ISO](#)

[JIS](#)

[fi](#) [fo](#) [fTfCfY](#)

□ **m** • **W** **€** —

**p** **ž** **t** **f** **T** **f** **C** **f** **Y** □ **n** **f** **š** **f** **X** **f** **g**, **l** **f** **l** **v** **f** **V** **f** **†** **“**, **ª** **Ž** **g**, **,** **é**, **ì**, **í** **□** **A** **<** **K** **'** **è**, **.**, **é** **f** **T** **f** **C** **f** **Y**, **ª** **f** **Z** **f** **b** **f** **g** **f** **A** **f** **b** **f** **v** **f** **C** **f** **A** **f** **□** **f** **O** **f** **{** **f** **b** **f** **N** **f** **X** **,** **ì** **□** **m** — **p** **ž** **t** **f** **T** **f** **C** **f** **Y** □ **n** **f** **h** **f** **□** **f** **b** **f** **v** **f** **\_** **f** **E** **f** **“** **f** **š** **f** **X** **f** **g**, **Å** **Ž** **g** — **p**, **Å**, **«**, **é** **□** **é** **□** **†**, **¾**, **¯**, **Å**, **·** **□** **B**



**fyfCf“fg,“,æ,Ñ%œ‘œ^—fAfvfŠfP[fVf#f“,ð,²Žg—p,ì•û**

□i—á,!,î□AAdobe Photoshop,È,Ç□j

‘å—Ê,ìff□[f^,ªŠÜ,Ü,ê,Ä,ç,é,½,ß,É□A□ifXfLfff“,µ,½fCf□□[fW,ì,æ,α,È□j‘å,«,Èf  
%ofXf^%œ‘œ,ð□o—í,·,é,Æ□^—□,ª’x,,È,è,Ü,·□B

**fRf“fsf...[f^“à,Å,ìo—í,ì^—**

f[]fj<ú'±,μ,½fvfŠf“f^,É,±,ìo—í,ì^—f,[]fh,đŽg,ꝛêꝛ,É,íA[]mfvfŠf“fg  
f}f[]fWff[]n,lŽg—p,đ<,,Š©,ß,μ,Û,·[]B

**fI[]fo[]fTfCfY<@”\,lŽg—p**

**fI[]fo[]fTfCfY<@”\,đŽg—p,·,é,É,í[]AŽŸ,ì‘€[]ì,đ[]s,ç,Ü,·:**

**a[]j[]m·W[]€—**

**pŽ[]fTfCfY[]nf\_fCfAf[]fOf{fbfNfX,Å[]mfI[]fo[]fTfCfY[]n,đ‘l‘đ,μ,Ü,·[]B**

**ŽŸ,É**

**b[]j[]m—**

**pŽ[]fTfCfY[]nfŠfXfg,©,ç“K[]Ø,È[]ufI[]fo[]fTfCfY[]vfIfvfVf#f“,đ‘l‘đ,μ,Ü,·[]B**

'N-¾F

m'N-¾Fn,íAjjf%o[o—í,đNfŠfA,Å'N-¾,È,à,ì,É,μ,Ü,·B

%oæ'œ,É,æ,Á,Ä,ÍA[F'S,ª,í,,©,É'¹,É,í,ê,é,±,Æ,à, ,è,Ü,·BffftfHf<fgY'è,Å,·B

**\*\* Application notes start here**

## fAfvfŠfP[fVf#f“ ,ì—ˆó“ \_

, ±, ì€-Ú, É, íA, ±, ìfhf%ofCfo, đŽg—p, ·, éÛ, É•K—v, È^ê”Êî•ñ, ŠÜ, Ü, ê, Ä, ç, Ü, ·B, ±, ìî•ñ, íAfhf%ofCfo, ÆfAfvfŠfP[fVf#f“ , ÌŠÖEW, đ—%đ, ·, é, ì, É-đ—š, ç, Ü, ·B

[README](#)ftf@fCf<, É, íA^ê”Ê“ì, ÈfAfvfŠfP[fVf#f“ , ÉŠÖ, ·, éÅV, ìî•ñ, ŠÜ, Ü, ê, Ä, ç, Ü, ·B, , éfAfvfŠfP[fVf#f“ , Åì<Æ’t, É-â’è, ã”¶, μ, ½ê# , ÉA, » , ì%đœ^ô, đœ© , Á, ¯, éŽèš|, ©, è, É, È, è, Û, ·B

### [^ê”Êî•ñ](#)

fAfvfŠfP[fVf#f“ •Ê, ìî•ñ:

[AldusfAfvfŠfP\[fVf#f“](#)

[Windows”ÅAutoCAD](#)

[LotusfAfvfŠfP\[fVf#f“](#)

[MicrosoftfAfvfŠfP\[fVf#f“](#)

## Aldus AfvfŠfP [fvf#f“

### Aldus PageMaker [i5.0] [j,đ,²Žg—p,ì•û

a [j] [mfy] [fW] [Y'è] [n,Å] [A] [m—¼-ÉŽg,ç] [n,Ü,½,í] [m] [CE] [ŠJ,«•\  
Ž] [nf] [fvfVf#f“],đŽg—p,µ,È,ç,±,Æ,đ,“Š©,β,µ,Ü,·B,±,ê,í] [A,±,ì] [hf  
%ofCfo,ª^Ü,È,éf} [fWf“,đŽ] [A,Ä,ç,é,½,β,Ä,·] [B

b [j,±,ì] [hf] [%ofCfo,đŽg—p,µ,½] [ê] [f] [A] [PageMaker,ì] [%ofCf““®] [«,ª] [³,µ,-  
^ó] [ü,³,ê,È,ç,±,Æ,à,è,Ü,·] [B

c [j] [A'ã] [fy] [fWfTfCfY = 1016 x 1016 mm] [i40 x 40] [fCf“f`] [j

d [j] [^ó] [ü't,É] [A] [fRf“fsf... [f^,Å] [i<Æ,ª,Ä,«,] [A'¼,ì] [A] [fvfŠfP [fvf#f“,đŽg—  
p,Ä,«,Ü,¹,ñ] [B

### ŠÖ~A [€-Ú:

'ã,«,È—pŽ}TfCfY,đŽó,·t,·È,ç] [A] [fvfŠfP [fvf#f“  
fOf] [CE] [ŠK'²,đŽg—p,µ,½,Æ,«,ì] [F,ì] [Z,³  
ü,ì] [o—í  
fOf] [%fffBfG [fvf#f“,ì] [Z'W,đŽg,Ä,½^ó] [ü"í^í









## Windows” ÅAutoCAD

AutoCAD R12J/R13J for Windows,đ,²Žg—p,ìê±A,±,lfhf  
%ofCfo,í,“Š©,β,μ,Û,¹,ñB’ã,í,è,ÉAAutoCAD,É“«,³,ê,Ä,ç,é HP-GL/2 ADlfhf  
%ofCfo,đ,²Žg—p%oº,³,çB



## Microsoft AfvfŠfP [fVf†f“

### Microsoft Word iv6.0

ftf@fCf<,Ö□o—Í,·,é□ê□#□AfpfX,Æftf@fCf<-¼,ª31•¶Žš,đ,±,¡,È,ç,æ,æ,  
,É,μ,Ü,·□B31•¶Žš,đ,±,¡,½□ê□#□A“ü—Í,μ,½•¶Žš,ì,æ,¿□Å□%o,ì31•¶Žš,¾,¯,ªŽg  
—p,³,ê,Ü,·□B

### Microsoft Works iv3.0

‘å,«,ÉfTfCfY,ì—pŽ†□i,·,É,í,¿□AA0,“,æ,ÑEftfCfY□j,đŽg—  
p,·,é□Ü,É□uf[f□,É,æ,é□œŽŽ□vfGf%o□[ f□fbfZ□[fW,ª•\  
Ž!,³,ê,é,ì,Í□A□m^ó□üfvfœfrf...  
□[□n,Ü,½,Í□m^ó□ü...□n,đ‘l’đ,μ,½,Æ,«,Å□A,³,ç,ÉŽg—pfhf  
%ofCfo,ªŽŸ,ìA0fTfCfY,ìfvf□fbf^,ì,ç,,ê,©,É□Ÿ‘è,³,ê,Ä,ç,é□ê□#,Å,·:

- HP DesignJet 200 □iC3181A□j
- HP DesignJet 220 □iC3188A□j
- HP DesignJet 230 □iC4695A□j
- HP DesignJet 250C □iC3191A□j
- HP DesignJet 600 □iC2848A□j
- HP DesignJet 650C □iC2859A□j
- HP DesignJet 650C □iC2859B□j
- HP DesignJet 750C □iC3196A□j

□ä<L,ì-â‘è,É,Â,ç,Ä,Í□A,Ü,¾ŽŽ□s□öœë“l,È%ođœ^□ô,μ,©, ,è,Ü,¹,ñ□iMicrosoft  
,ÆHP,Í□A□P<v“l,È%ođœ^□ô,đœ©,Â,¯,é,½,ß,É□ì<Æ,μ,Ä,ç,Ü,·□j□Bfhf  
%ofCfo,ìfCf“fXfg□[f<‘€□ì,đœJ,è•Ô,μ□AŽŸ,ì•\,đŽQ□l,É,μ,Ä□AfCf“fXfg□[f<  
f\_fCfAf□fOf{fbfNfX,ìfhf□fbfvf\_fEf“ fŠfXfg,©,ç•É,ìfvf□fbf^,đ‘l’đ,μ,Ü,·□B

Žg—p,·,éfvf□fbf^:

- HPfffUfCf“fWfFfbfg200□iC3181A□j
- HPfffUfCf“fWfFfbfg220□iC3188A□j
- HPfffUfCf“fWfFfbfg230□iC4695A)
- HPfffUfCf“fWfFfbfg250C□iC3191A)
- HPfffUfCf“fWfFfbfg600□iC2848A□j
- HPfffUfCf“fWfFfbfg650C□iC2859A□

j

- HPfffUfCf“fWfFfbfg650C□iC2859B□

j

- HPfffUfCf“fWfFfbfg750C□iC3196A□

j

‘l’đ,·,éfvf□fbf^-¼:

- HP DesignJet 200 □iC3180A□j
- HP DesignJet 220 □iC3187A□j
- HP DesignJet 230 □iC4694A)
- HP DesignJet 250C (C3190A)
- HP DesignJet 600 □iC2847A□j
- HP DesignJet 650C □iC2858A□j

- HP DesignJet 650C □iC2858B□j

- HP DesignJet 750C □i C3195A □j

□V,μ,çfvf□fbf^,đ□Ä□Ÿ‘è,·,é,É,Í□A□mfvfŠf“f^,ì□Ÿ‘è□n,đ—p,ç,Ü,·□B

A1fTfCfY, ,é,ç,í,â,â□¬,³,ç%o;œü,«fCf□□[fW,É,Â,ç,Ä,Í□A□u‘ã,í,è,ì□vfhf%ofCfo,Å  
%o;œü,«,É□Ÿ‘è,μ,Ä,à□A□c‘u,«•ûœü,É—pŽ†,đfZfbfg,·,é,ì,æ,Ü,“ @□ì,μ,Ü,·□B,±  
,ê,Í□A‘å,«,ÉfCf□□[fW,É,Â,ç,Ä,ìfCf□□[fW,ì□∅,èŽæ,è,đ”đ,¯,é,½,ß,É□Afhf

%ofCfo, aŽ © “ ® “ I, ÉfCf [fW, ðc • ûCEü, É’u, «Š, i, é, ½, ß, Å, ·B

—á, i, íA%o; CEü, «fCf [fW, a A1fTfCfY, ìê±, íAfhf%ofCfo, ì—pŽt • ûCEü Ý’è, ð  
%o; i’u, «, ÉÝ’è, µ, ÅAA1fTfCfY, ì—pŽt, ðc’u, « • ûCEü, ÉfZfbfg, µ, Ü, ·B

Ü, µ, íAf} [fWf“ - c’ ·, ìfCf [fW/—pŽt • ûCEü, a c, ìê±, ðŽQAE, µ, Ä, ¾, ¾, çB

### Microsoft Excel iv4.0j

Excel

4.0, ímfy [fWfCEfCfAfEfg, ìÝ’è nf fCfAf fOf {fbfNfX, É“ÆŽ ©, ì”” Ý’è, a, ,  
é, i, ÅA, ±, ìfhf%ofCfo, Æ-â’è, ð<N, ±, ·, ±, Æ, a, , è, Ü, ·B ·i””, ì”””, ð’óü, ·, éŽè’i, Æ,  
µ, Ä, í Excel, ì””” Ý’è, ðŽg—p, µAfhf%ofCfo, ìZfbfgfAfbfv  
f fCfAf fOf {fbfNfX, ìm • ””n, íA1, ÉÝ’è, ·, é, ±, Æ, ð, “Š ©, ß, µ, Ü, ·B

### Microsoft Excel iv4.0, , æ, Ñv5.0j

fy [fW Ý’è, íAfAfvfŠfP [fVf}f“ “à, Åmfy [fWfCEfCfAfEfg, ìÝ’è nf f}f... [ , ðŽg  
—p, µAfhf%ofCfo, ìÝ’è, à, » , è, É±, í, ¹, é, æ, x, É, µ, Å%o², ³, çB

%oæ-Ê, É • \Ž!, ³, è, é<«ŠEü, a o—í, ³, è, È, ç-â’è, à, , è, Ü, ·B Excel 5.0, Å, íA, ±  
, è, ç, ì-â’è, a%o ð Å, ³, è, Ä, ç, é, æ, x, Å, ·B

Excel 5.0, Å, íA%oæ-Ê, É • \Ž!, ³, è, ½-¾, é, ç “h, è, Â, Ô, µpf^ [f“, a o—í, ³, è, È, ç, ±  
, Æ, a, , è, Ü, ·B, ±, ì-â’è, a, , éê±, íA mf} f}f... fAf<f}f%o [ [n, ðŽg—p, µ, Å m-  
ç’² [® n, ð’l’ð, ·, é, ±, Æ, ð, “Š ©, ß, µ, Ü, ·B

### ŠÖ~A€-Ú:

‘â, «, È—pŽt fTfCfY, ðŽó, ·t, ·, È, çfAfvfŠfP [fVf}f“  
fOfCE [ŠK’², ðŽg—p, µ, ½, Æ, «, ìF, ì”Z, ³  
ü, ìo—í  
fOf%offfBfG [fVf}f“, ì”Z’W, ðŽg, Å, ½^óü”í^í

## Lotus AfvfŠfP [fVf#f“

### Lotus 1-2-3 [iR5] [j

a [jŽŸ, ìfy [fWftfH [f}fbfg, ÆfTfCfY, Å [ALotus 1-2-3, ìufvfŠfrf... [ [v<@“\, Žg—  
p, Å, «, Ü, ¹, ñ [B

594 x 841 mm [iISO A1 [j^ È [ã [A, , é, ç, í  
22 x 34 in [iANSI D [j^ È [ã

b [jŽŸ, ìfy [fWftfH [f}fbfg, ÆfTfCfY, É, Â, ç, Ä, Í [ALotus 1-2-  
3, ìu^ ó [ü [v, à [ufvfŠfrf... [ [v<@“\, à, «, Ü, ¹, ñ [B

841 x 1188 mm [iISO A0 [j^ È [ã [A, , é, ç, í  
34 x 44 in [iANSI E [j^ È [ã

c [jLotus 1-2-3, ÆfvfŠf“f^ fhf%ofCfo, É, Í [AfJf%o [ [ , ì [^ — [ • ù — @, É^ á, ç  
, , à, , è, Ü, [BfJf%o [ [ , ÆfvfŠfbfh, É — ì^ æ, ì “ h, è, Å, Ö, µ, ÉŽg—  
p, ³, è, é [ê [ # [A [ufffBfU [ ^ — [ [v, Æ, ç  
, Æfvf [ZfX, É, æ, Å, ÄfvfŠf“f^ , Æ [ — [ # , , é [F, ì [ # [ — , Æ, µ, ÄfvfŠf“f^ fhf  
%ofCfo, É^ — , ç, è, Ü, [B, ±, è, ç, ìJfJf%o [ [ , Æ [o — Í, ³, è, é, Æ, «, É, Í [AfJfŠfbfh, Å, Í, È, -  
“ ñ [í, É [x, ©, çf [pf^ [ [f“ , ðŽ [ , Å, Ä, ç, é, æ, x, É [E [ , ì, Ü, [B

d [jfpf^ [ [f“ , É, æ, Å, Ä, Í [Eü, «, Æ%oæ — Ê, ì • Ž [ , Æ^ Ù, È, Å, Ä [o — Í, ³, è, é — â^ è, , à, , è, Ü, [B,  
Ü, ½ [AANSI C, æ, è^ á, «, Èfy [fWftfCfY, Í [o — Í, ³, è, È, ç, ±, Æ, , à, , è, Ü, [B

### Lotus Ami Pro [iR3.1] [j

a [jfnfbf` f [pf^ [ [f“ , ì [o — Í, ð%oü^ P, , , é, É, Í [AC:\WINDOWS\  
AMIPRO.INI [ftf@fCf<, ì [mAmiPro [nfZfNfVf#f“ , ÉŽŸ, ìf%ofCf“ , ð^ Ç%oÁ, µ, Ü, [B

DefOptions1=2

b [jfhfLf... f [f“fg, Éfxfnfgf< ftfHf“fg [i — á, ì, Í [AModern, Roman,  
Script [j, Žg, í, è, Ä, ç, é [ê [ # [A [mfvfŠf“f^ “ à [n, Æ [mfRf“fsf...  
[ [f^ “ à [n, ì [Y^ è, ð • ì [X, , , é, Æ [A^ ó [ü, ³, è, ½ftfHf“fg, Æ^ Ù, È, é%oÁ“\ «, , à, , è, Ü, [B

, ±, ì — â^ è, ð “ ð, , , é, É, Í [ATrueType ftfHf“fg, ì, Y, ðŽg — p, µ, Ä, , ¾, ³, ç [B

c [jWindows 95 , ì, Y - ŠÔ^ á, Å, ½fpf^ [ [f“ ftfBf<, É, æ, Å, ÄfhfLf...  
f [f“fg, Æ^ ó [ü, ³, è, Ä, ç, é [ê [ # [A [mfobfNfOf%ofEf“fh, Å^ ó [ü [n, ðŠm”F, µ, Ä, -  
, ¾, ¾, ç [B, à, µ^ ì^ ð, ³, è, Ä, ç, ½, ç [A — â^ è, Æ^ N, «, é [E^ ö, Æ [ , ì, ç, è, Ü, [B, ±  
, ì [Y^ è, ì^ ì^ ð, ð%oð [œ, , , é, æ, x, Š [ , ì, µ, Ü, [B, ±  
, ì [Y^ è, ÉfAfNfZfX, , , é, É, Í [mf [ [f< [nf [fj...  
[ [ , Å [mf [t [ [fU [ [ [Y^ è [n^ ì^ ð, µ [A [mf [fvfVf#f“ [n, ð^ ì^ ð, µ, Ü, [B [mfobfNfOf  
%ofEf“fh, Å^ ó [ü [n [Y^ è, Í [A [mf [t [ [fU [ [ [Y^ è [fvfVf#f“ [nf [CfAf [fO  
f {fbfNfX, É, , è, Ü, [B

**Lotus FreeLance Graphics [iR2.1j]**

fff%o[ ,Åo—í,·,éû,ÉA—\Šú,<sup>1</sup>,ÊĀ<%oÊ,ð-h,®,É,íA[uo—  
í[v,ðŽÀ[s,·,é,Æ,«,Éufjff%o[^óü,ì,<sup>1/2</sup>,ß,ìjff%o[f%ofCfuf%ofŠ'<sup>2</sup>®[v,ð•s"\  
,É,μ,Û,·B

fffUfCf“fWfFfbfg600,ÅfofbfNfOf%ofEf“fh,<sup>a</sup>^óü,<sup>3</sup>,ê,È,ç,Æ,ç,κ-â'è,<sup>a</sup>, ,è,Û,·B  
**ŠÖ~A[€-Ú:**

'â,«,È—pŽ†fTfCfY,ðŽó,·t,·,È,çfAfvfŠfP[fVf#f“  
fOfĀ[fŠK'<sup>2</sup>,ðŽg—p,μ,<sup>1/2</sup>,Æ,«,ì[F,ì"Z,<sup>3</sup>  
ü,ìo—í  
fOf%offfBfG[fVf#f“,ì"Z'W,ðŽg,Á,<sup>1/2</sup>^óü"í^í



**fgf%oofuf<,i%oδCE^**

,±,lfŠfXfg,íÅCEã,É,íA,» ,é,¼,ê,lfvfŠf“f^,É“Á—L,lfgf%oofuf<,i  
%oδCE^,ÉSÖ,·,éqf“fg,ª, ,è,Ü,·B

%oδCE^•û-@,δ•Ž|,·,é,É,íA-â'è,δfNfŠfbfN,μ,Ü,·B

Žg—p,·,éfvfŠf“f^,ªfvfŠf“f^ f\_fCfAf□Of{fbfNfX,É•Ž|,ª,é,È,ç

□o—í,ì□ã•”,·,æ,Ñ/,Ü,½,í%oº•”,ªŽ,·,í,é,é□i□Ø,èŽæ,ç,é,é□j

fhf%oofCfo,ì—pŽt•ûCEü,ì□Y'è,ª□o—í,É”½%of,μ,È,ç

fefLfXfg,đ^ó□ü,μ,Ä,à□AŠú'Ò,ç,·,è,ìCE<%oÊ,ª“¾,ç,é,È,ç

fvfŠf“f^,ª^U□í,É'x,ç□A, ,é,ç,í□ufnf“fO□v,μ,½,æ,κ,ÉCE©,·,é

fvfŠf“f^,ª,·,x,Ä,ìff□f^,đŽó,~Žæ,é'O,É□AfRf“fsf...□[f^,ªf^fCfEfAfEfg  
f□fbfZ□[fW,đ•Ž|,·,é

□o—í,ª,é,½•`%oæfTfCfY,ªfhf%oofCfo,ì—pŽtfTfCfY□Y'è,æ,è□-,ª,È,é

•`%oæ,đ^ó□ü,·,é□û□AfffBfXfN—e—Ê,É-â'è,ª, ,é,©□AflfufWfFfNfg,ì”z'u,ªŠÔ^á,Á  
,Ä,ç,é□iWindows 95,·,Ý□j

**,» ,ì'¼,ì□î•ñ**

fTfì□[fg,·,æ,Ñ□,□ŠftfHf“fg  
HPfffUfCf“fWfFfbfg fVfŠ□[fY fvf□fbf^

, ,é,ç,í□AŽÿ,lf}fjf...fAf<,đŽQ□Æ,μ,Ä,,¾,ª,ç□B

**fvf□fbf^,ìft□[fU□[fY fKfCfh**

**fAfvfŠfP□[fVf#f“,ìft□[fU□[fY fKfCfh**

fwf<fv□€-Ú,đ^ó□ü,·,é,É,í□A□mfwf<fv□nfEfBf“fhfE,ì□mftf@fCf<□nf□fjf...  
□[,©,ç□m^ó□ü□n,đ'í'đ,μ,Ü,·B

**HP fffUfCf“fWfFfbfg fvfŠ[fY fvffbf^,lfgf%ofuf<%ođCE^**

- \* **^óü,lfvffbf^,lftf“fgfpfif<,l%oñ“]<@”\,Á,l%oñ“]**  
**,<sup>3</sup>,ê,Ü,<sup>1</sup>,ñiHPfffUfCf“fWfFfbfg600,650C,750C,lê#jB**

o—í,íA,»,l’t,Éf%ofXf^—<sup>3</sup>,ê,<sup>1</sup>/<sub>2</sub>ff[f^,đŽ,Á,Ä,ç,Ü,·B%oñ“]—  
pfobftf@f,fŠ,ì§CEÁ,l,<sup>1</sup>/<sub>2</sub>,ß,ÉAf%ofXf^—<sup>3</sup>,ê,<sup>1</sup>/<sub>2</sub>•`  
%oæ[i,·,É,í,žA“h,è,Â,Ô,µ—  
l^æ,âfAfvfŠfP[fVf#f“,ÉfXfLfff“,µ,<sup>1</sup>/<sub>2</sub>”Z’W,đŽ,Á,<sup>1</sup>/<sub>2</sub>•`  
%oæ[j,lfvffbf^,lftf“fgfpfif<,©,ç,l%oñ“],Á,«,Ü,<sup>1</sup>,ñBfAfvfŠfP[fVf#f“,l  
%oñ“]<@”\,đ,<sup>2</sup>Žg—p,,<sup>3</sup>/<sub>4</sub>,<sup>3</sup>,çB

- \* **“h,è,Â,Ô,<sup>3</sup>,ê,<sup>1</sup>/<sub>2</sub>lfufWfFfNfg,Æfi[f]o[f**  
**%ofbfv,µ,<sup>1</sup>/<sub>2</sub>lfufWfFfNfg,<sup>2</sup>,µ,^óü,<sup>3</sup>,ê,È,çê#B**

HPfffUfCf“fWfFfbfg200A220A230A250CA600A650CA750Cfvffbf^  
,íAf%ofXf^—<sup>3</sup>,ê,<sup>1</sup>/<sub>2</sub>ff[f^,àfi[f]o[f%ofbfv,µ,<sup>1</sup>/<sub>2</sub>lfufWfFfNfg,à<sup>3</sup>,µ,o—  
í,Á,«,Ü,·BHPfffUfCf“fWfFfbfg(C1633A/B) fvffbf^,àf%ofXf^—  
[í,Á,«,Ü,·,ªAf[f]o[f%ofbfv,µ,<sup>1</sup>/<sub>2</sub>lfufWfFfNfg,í<sup>3</sup>,µ,o—  
í,Á,«,Ü,<sup>1</sup>,ñ,µA[V,µ,çffUfCf“fWfFfbfg f,ff<,æ,èf%ofXf^—  
[,à§CEÁ,<sup>3</sup>,ê,Á,ç,Ü,·B

- \* **^óü,<sup>3</sup>,ê,<sup>1</sup>/<sub>2</sub>fOfCE[l,ì”Z’W,ªŠú’Ò,ç,“,è,Á,È,çê#B**

fvffbf^,Á,í,È, AfAfvfŠfP[fVf#f“,Å<sup>3</sup>,µ,fyf“Y’è,ªs,í,ê,Ä,ç,é,±  
,Æ,đŠm”F,µ,Ä,,<sup>3</sup>/<sub>4</sub>,<sup>3</sup>,çBŽY,ì,ç,,é,©,l[à-<sup>3</sup>/<sub>4</sub>,đŽQÆ,µ,Ä,,<sup>3</sup>/<sub>4</sub>,<sup>3</sup>,ç:

[HP fffUfCf“fWfFfbfgfvffbf^,l—^Ó“](#)  
[HPfffUfCf“fWfFfbfg200,220,230,250Cfvffbf^,l—^Ó“](#)  
[HPfffUfCf“fWfFfbfg600,650C,750Cfvffbf^,l—^Ó“](#)

- \* **fvffbf^,lŠg’£f}[fWf“,ª“®[i,µ,È,çê#B**

,±,lfhf%ofCfo,lŠg’£f}[fWf“<@”\,đTf][fg,µ,Ä,ç,Ü,<sup>1</sup>,ñB

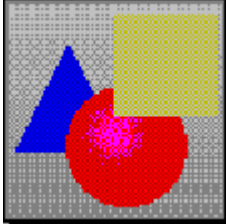
**\*\*Pop-up box texts start here**

fn [ftfg [f“ ,i—á

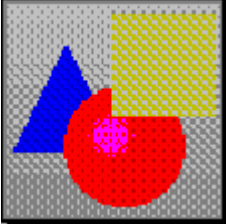
ŠgŽU



fpf^ [f“



fNf%ofXf^



‘î□^:

,à,α^ê“xfhf%ofCfo,lfCf“fXfg□[f< fvf□fOf%of€ ,đ<N“® ,μ□A□V,μ,ϕfvfŠf“f^ ,ìŽí—  
p,đ'í'đ,μ,Ü,·□B

□à<sup>-3/4</sup>,í□A,±,lfhf%ofCfo•t'® ,lfKfCfh,ì□ufhf%ofCfo,ì"install"fvf□fOf%of€  
,É,æ,éfCf“fXfg□[f<□v,đŽQ□Æ,μ,Ä,,<sup>3/4</sup>,<sup>3</sup>,ϕ□B

‘î□^:

1□j fhf%oofCfo,ì—pŽtftfCfY□Ý’è,<sup>a</sup>□AfAfvfŠfP□[fVf#f“,ÅŽw’è,μ,½—  
pŽtftfCfY,Æ““,¶,©,Ç,α,©Šm”F,μ,Ä,,¾,¾,ç□B

,,é,ç,í

2□j ŽŸ,ì,ç,,é,©,ðŽÀ□s,μ,Ä,,¾,¾,ç:

a□j f}□[fWf“,ì□Ý’è

,ðŽQ□Æ,μ,Ä□A’l’ð,μ,½fvf□fbf^,ìf}□[fWf“□Ý’è,É□#,í,¹,ÄfAfvf  
ŠfP□[fVf#f“,ìf}□[fWf“□Ý’è,ð²□@,·,é□B

b□jfAfvfŠfP□[fVf#f“,Å•`%œ,ìfTfCfY,ðfXfP□[f<f\_fEf“,·,é□B

c□jfhf%oofCfo,ì—pŽtftfCfY□Ý’è,ð’â,«,,μ,½CEã□AfZfbfg,μ,½—pŽt,<sup>a</sup>□V,μ,ç—  
pŽtftfCfY□Ý’è,É□\•<sup>a</sup>,É’â,«,<sup>3</sup>,©,Ç,α,©Šm”F,·,é□B

‘î^:

fAfvfŠfP[fVf#f“ ,É,æ,Á,Ä,íAfhf%ofCfo,lfZfbfgfAfbfv f\_fCfAfOf{fbfNfX ,lím—  
pŽt•ûCEüñ,É—Dæ,·,éê#ª, ,è,Ü,·BŽŸ,lfAfvfŠfP[fVf#f“ ,í,±,ì,æ,α  
,É“®ì,·,é,±,Æ,ª•ª,©,Á,Ä,ç,Ü,·ªA“˘,¶,æ,α,È,à,ì,í¼,É,à, ,è,Ü,·:

Microsoft Excel for Windows  
Microsoft Word for Windows  
□}”],v,%o,Ž,b,`,c,R

□í,ÉŠú‘Ò,Ç,“ ,è,ìCE<%oÊ,ð“¾,é,É,íAfhf%ofCfo,ì—  
pŽt•ûCEü,ìÝ’è,ðfAfvfŠfP[fVf#f“ ,Æ“˘,¶,É,μ,Ü,·B

ŕŕ^:

- \* feLjXfg,â^óü,³,ê,È,ç
- \* flfufWfFfNfg,â³,μ,"z'u,³,ê,È,ç

fTf|[]fg,„.æ,Ñ,„,[]\$ftfHf“fg,đŽQ[]Æ,μ,Ä[]A,±,lfhf%ofCfo,âfTf|[]fg,μ,Ä,ç  
,éftfHf“fg,đ,“²,x,,³/4,³,ç[]B



‘î^:

1[]j[„[]\$[]\ftfHf“fg f^fCfv,đŽg—p,μ,Ä,ç,é,©,Ç,α,©Šm”F,μ,Û,·[]B[]Ú[]×,í[]A[]ufTf|  
[][fg,“,æ,Ñ[„[]\$ftfHf“fg[]v,đŽQ[]Æ,μ,Ä,,<sup>3</sup>/<sub>4</sub>,<sup>3</sup>,ç[]Bfy[][fW[]”,<sup>a</sup>1/2,ç,Æ[]A[]o—  
í,É,©,È,èŽžŠÔ,<sup>a</sup>,©,©,è,Û,·,ì,Å[]AfvfŠf“f^,<sup>a</sup>ufnf“fO[]v,μ,1/2,æ,α  
,ÉÆ©,!,é,©,à,μ,ê,Û,<sup>1</sup>,ñ[]B,±,ì,æ,α,É[]ê[]‡,É,í[]A’ã,í,è,ÉTrueTypeftfHf“fg, ,é,ç  
,í•W[]€“l,ÈWindows,lfxfNfgf< ftfHf“fg,đŽg—p,μ,Ä,Ý,Ä,,<sup>3</sup>/<sub>4</sub>,<sup>3</sup>,ç[]B

,Û,1/2

2[]jfhf%ofCfo,ì[]m—pŽt•ûÆü[]n,“,æ,Ñ[]m—  
pŽtftfCfY[]n[]Ý’è,đf`fFfbfN,μ,Û,·[]BfvfŠf“f^,ì^ê”Ô’å,«,È—pŽtftfCfY,É%o  
;Æü,«,lfCf[][][fW,đ^ó[]ü,·,é,Æ[]A[]o—í,<sup>a</sup>ñ[]í,É’x,,È,è,Û,·[]B’¬,[]o—  
í,μ,1/2,ç[]ê[]‡,í[]Afhf%ofCfo,ì—  
pŽt•ûÆü,ì[]Ý’è,đ[]c’u,«,É•í[]X,μ,Ä[]AfvfŠfP[][fvf‡f“,Å•`%oæ,đ90“x%oñ”]  
,μ,Û,·[]B

‘î^:

□Ä’—□M,ì’l,đ900•b,Ü,Å□ã,°,Ä,Ý,Ä,,<sup>3</sup>/<sub>4</sub>,<sup>3</sup>,ç□B,±

,ì□Ý’è,ÉfAfnfZfX,·,é,É,Í□A□mfRf“fgf□□lf<fpflf<□n□A□mfvfŠf“f^□n□A□m□Ú’±□n,ì□  
‡,É’l’đ,μ,Ü,·□B

‘î^:

1 j fhf%ofCfo,ì—pŽtfTfCfYŸ’è,ª AfAfvfšP[fVf#f“ ,ÅŽw’è,μ,½—  
pŽtfTfCfY,Æ“ ,¶,©,Ç,æ,© Šm”F,μ,Û,·B

,Û,½

2 j fAfvfšP[fVf#f“ ,É,íA A’âo—ÍfTfCfY,ì\$CEÀ,ª ,è,Û,·B,±,ìê#A•`  
%œ,ì\$CEÀ,³,è,½fTfCfY,ÅØ,èŽæ,ç,è,Û,·B—á,¡,îA,ç,-  
,Å,©,ìfAfvfšP[fVf#f“ ,í•`%œ,đ18.0 x 18.0fCf“f`i457 x 457  
mmj,É\$CEÀ,μ,Û,·Bfhf%ofCfo,Å,±,è,æ,è’â,«,É—pŽtfTfCfY - —á,¡,îA"ANSI  
E 34 x 44 in" ,đŽw’è,;é,ÆA18.0 x 18.0fCf“f` ,í•`%œ,í E fTfCfY,ì—  
pŽt,î^êšp,É^óü,³,è,Û,·B

‘î^:

Windows 95 ,đ,žg—p,ìê‡AffffHf<fg,lfXfv[fŠf“fO  
ftfH[f}fbfg,íA**EMF**iEnhanced Metafilej,Å,·B,±,łtfH[f}fbfg,đŽg—  
p,·,é,ÆAfAfvfŠfP[fVf‡f“,í^óü,©,ç‘,-  
ŠJ•ú,<sup>3</sup>,ê,Û,·B,¯,ê,Ç,àAê‡,É,æ,Á,Ä,íEMF ftfH[f}fbfg,ífffBfXfN,ì<ó,«—e—  
Ê,âf]fufWfFfNfg,ì”z’uf~fX,É,Ç,ì-â’è,đ<N,±,μ,Û,·B,»,α,ϕ,Á,½-  
â’è,<sup>2</sup><N,«,½ê‡,í**ARAW** fXfv[f< ftfH[f}fbfg,đ’l’đ,μA^óü,μ’¼,μ,Ä,-  
,¾,<sup>3</sup>,ϕBfXfv[f< ftfH[f}fbfg,đ•íX,·,é,É,íA**mfvfŠf“f^**  
**fvf]pfefBn**,Å**mU**×**nf^fu**,đ’l’đ,μ,ÄA**mfXfv[f<Y’ènf{f^f“**,đNfŠfb  
fN,μ,Û,·B

□,,<sup>3</sup>

fvf□fbf^,ìŽ²,ÉŠÖCEW,È,□A,±,ìftfB□[f<fh,É—pŽt,ì'•,ç•û,ìfTfCfY,đ“ü—í,μ,Ü,•□B

**fTj|[]lfg,.,éfvf[]fbf^,ì^ê—: :**

**fvf[]fbf^-¼**

HPfffUfCf“fWfFfbfgfvf[]fbf^  
HPfffUfCf“fWfFfbfg200 fvf[]fbf^  
HPfffUfCf“fWfFfbfg220 fvf[]fbf^  
HPfffUfCf“fWfFfbfg230 fvf[]fbf^  
HPfffUfCf“fWfFfbfg250C fvf[]fbf^  
HPfffUfCf“fWfFfbfg600 fvf[]fbf^  
HPfffUfCf“fWfFfbfg650C fvf[]fbf^  
  
HPfffUfCf“fWfFfbfg750C fvf[]fbf^

**f,fff<”Ôt**

C1633A, C1633B  
C3180A, C3181A  
C3187A, C3188A  
C4694A, C4695A  
C3190A, C3191A  
C2847A, C2848A  
C2858A, C2859A  
C2858B, C2859B  
C3195A, C3196A

'P^Ê

,±,lf{f^f",đŽg—p,·,é,Æ□A□uinch□v,Æ□umm□v,đ□Ø,è'Ö,!,Ä'P^Ê,đ'I'đ,Å,«,Ü,·□B

**ANSI,Æ,Í?**

ANSI,ÍAAmerican National Standards Institute,Ì—ªŒê,Â,·B



## Arch,Æ,Í?

Arch,ÍĀŠ'z<ÆŠE,ÅŽg—p,³,ê,é□Afcf“f`'P^Ê,ì•W□€TfcfY,Å,·□B

## **DIN,Æ,Í?**

DIN,íA Deutsche Industrie Norm, ì—ªŒê,Å, ·B

**ISO,Æ,Í?**

ISO,í□AInternational Standardization Organization,ì—ªCEê,Â,·□B

**JIS,Æ,Í?**

JIS,íA Japanese Industrial Standard,ì—ªŒê,Å,·B

• □

, ±, ìftfB □ [f<fh, É—pŽ†, ì'Z, ç • û, ìTfCfY, ð“ü—í, μ, Ü, · □B

